

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano
«El Adelantado de Segovia, S. L.»

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Sábado 17 de septiembre de 1966
AÑO LXVI.—Número 20.151

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99
Depósito Legal SG. 7-1958 Precio del ejemplar: 2 pesetas

Su Santidad ha aceptado la dimisión del obispo de Málaga, cardenal HERRERA ORIA

NO HAY EN ESTUDIO NINGUN PROYECTO DE RELACIONES COMERCIALES DIRECTAS CON RUSIA

Es la primera vez que el Sumo Pontífice acepta una petición de esta índole desde la publicación del «motu proprio» «Ecclesiae Sanctae»

Pablo VI le ha expresado su más vivo agradecimiento por el ministerio pastoral ejercido en Málaga

Ciudad del Vaticano, 17.—Su Santidad el Papa Pablo VI ha aceptado hoy la dimisión del obispo de Málaga, cardenal Herrera Oría, según informa la agencia France Presse.

Esta es la primera vez que el Sumo Pontífice acepta una petición de esta índole desde la publicación de su «motu proprio», «Ecclesiae Sanctae» del 6 de agosto último, en el que invitaba con interés a los obispos diocesanos a dimitir espontáneamente a sus funciones pastorales al cumplir los 75 años de edad.

El cardenal Herrera Oría nació en Santander, el 19 de diciembre de 1886. Después de una larga actividad como jurista y en la prensa, fue ordenado de sacerdote el 28 de julio de 1940. Nominado obispo de Málaga el 27 de abril de 1947, fue elevado a la sagrada púrpura el 22 de febrero de 1965 por el Papa Pablo VI.

Su Santidad ha expresado, en carta autógrafa, al ilustre purpurado español, su más vivo agradecimiento por el ministerio pastoral que ha ejercido en la diócesis de

Málaga y ha formulado sus buenos deseos para que la actividad que continúa ejerciendo en servicio de la iglesia en el seno de la conferencia episcopal española, así como en la dirección de obras de carácter nacional, sea fructífera.—Efe.

La unión entre católicos y budistas en Vietnam del Sur es inminente

París, 17.—«La unión en Vietnam del Sur entre católicos y budistas es inminente», según ha indicado el Papa, Pablo VI, en una entrevista televisada al antiguo presidente del consejo de Vietnam, Tran Van Huu.

Pablo VI dirigirá, según se espera, un mensaje al mundo católico el próximo lunes

Para que octubre sea un mes de oración por la paz

Ciudad del Vaticano, 17.—Se espera que Su Santidad el Papa Pablo VI publique el próximo lunes un mensaje en el que haga un llamamiento a todos los católicos del mundo para que el mes de octubre sea un mes de oración por la paz, según informan hoy fuentes vaticanas.

Las expresadas fuentes añaden que este mensaje es la continuación a las recientes gestiones del Sumo Pontífice para poner fin a la guerra del Vietnam.—Efe.

Se está haciendo para con los países del Este, que serían por este orden: Yugoslavia, Rumania, Polonia, Hungría, Checoslovaquia y Bulgaria

En cuanto a Rusia, es lógico pensar que antes de llegar a ellas se firmen acuerdos directos con los países del Este

Madrid, 17 (Por José Antonio Gabriel y Galán, de la agencia Cifra).—No hay en estudio ningún proyecto de relaciones comerciales directas con Rusia, según declaración obtenida de buena fuente. La información dada hace poco por el periódico americano «Baltimore Sun» en este sentido, carece de fundamento.

RELACIONES COMERCIALES CON PAISES DEL ESTE

Existe —según la misma fuente informativa— un estudio sobre las relaciones comerciales con los países del Este. El comercio con estos países se está incrementando notablemente y parece que se tiende a llegar a un acuerdo comercial directo con ellos.

El Mercado Común

En determinados medios autorizados españoles se hace observar que no hay que mirar nuestra posible vinculación al Mercado Común como algo exclusivo ni obsesionante. En estos momentos en que la economía española necesita exportar, estamos forzados a encontrar nuevos mercados. Nuestros mercados serían Sudamérica, países árabes y norteafricanos.

Si nuestro país ha perdido algunos mercados y otros no son plenamente satisfactorios, es preciso abrir puertas nuevas y buscar salidas a nuestros productos. Los países del Este parecen ofrecer, en este sentido, buenas perspectivas.

Si hubiera de establecerse, en los momentos actuales, un orden relativo a los países con que se iniciarán relaciones comerciales directas, este orden —a juicio de la misma fuente informadora— sería: Yugoslavia, Rumania, Polonia, Hungría, Checoslovaquia y Bulgaria.

En cuanto a Rusia

En cuanto a Rusia, a pesar del incremento de nuestro comercio, parece lógico pensar que antes de llegarse a relaciones comerciales directas con ella, se lleguen a acuerdos directos con los países del Este. Se hace observar, asimismo, que este estudio de relaciones comerciales es independiente de las relaciones diplomáticas.—Cifra.



El gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, señor Muriello de Valdivia, durante su discurso, a los postres de la comida celebrada ayer, con motivo del «V Día de la Provincia». A la derecha de la foto, la reina de la jornada, señorita Isabel López-Miguel Arranz.—(Foto Fernando París)



Dos peones se disponen a conducir fuera de la arena a un espontáneo que implora de rodillas una oportunidad para continuar en el ruedo de nuestra capital en la corrida del «Día del Turista». El muchacho perdió el trapo y entonces se quitó la camisa con la intención de seguir toreando.—(Foto Europa Press)

El ministro de Justicia presidió la Asamblea Nacional de Tribunales de Menores en Bilbao

Bilbao, 17.—El ministro de Justicia, don Antonio María de Oriol, preside hoy en esta ciudad la Asamblea Nacional de Tribunales de Menores vasco-navarros.

Hay seres pensantes en otros planetas que esperan la llegada del hombre de la Tierra

Afirma un científico japonés

Caracas, 17.—Las investigaciones realizadas por norteamericanos y rusos revelan que cuando los terrestres lleguen a otros planetas encontrarán en ellos seres pensantes que les estarán aguardando, según asegura el doctor Shoji Makishima, profesor de Química y Física de la Universidad de Tokio.

El prestigioso científico japonés afirma que cuando ello ocurra se habrá alcanzado la unificación entre todos los hombres de ideologías contrarias. «De este modo, añadió el profesor, no habrá posibilidad de su-

En ella se tratan importantes asuntos relacionados con la obra de protección infantil y juvenil y que cada año se celebra en una capital distinta de la región, correspondiendo en esta ocasión en Bilbao.

Las reuniones tienen lugar en los locales del tribunal tutelar de menores en la alameda de Mazarredo, y asisten el presidente del Consejo Superior de Protección de Menores, don Mariano Puigdollers, y el secretario general de la institución, señor Mangano.

A primera hora de esta mañana han llegado también, para participar en las deliberaciones, los presidentes, secretarios y vocales de los tribunales de Vitoria, San Sebastián y Pamplona.

Al término de la sesión matinal, el ministro de Justicia y las personalidades reunidas asistirán a un almuerzo en el club marítimo de Labra.

«frir una nueva guerra mundial ante el eventual peligro para la humanidad de encontrarse frente a un enemigo común y extraño, como serían los habitantes de otros mundos».—Efe.

Secuestro del último número del semanario «SIGNO»

Madrid, 17.—El último número del semanario «Signo» ha sido secuestrado en la noche de ayer por orden del Ministerio de Información y Turismo.

La causa de esta medida parece ser un artículo elaborado con parciales interpretaciones sobre España aparecidas en la prensa extranjera.

El director de «Signo», don Rafael González Rodríguez, no tiene confirmación de que este artículo haya sido la causa del secuestro, ya que los motivos no se especifican en los oficios que se entregan a tenor del artículo 64 de la ley de Prensa.

El juez de orden público ha ratificado el secuestro de «Signo», que es el número 1.380 del citado semanario.—Cifra.

500.000 personas sin hogar en Pakistán, por inundaciones

Dacca (Pakistán), 17.—Se estima en medio millón el número de personas que han quedado sin hogar como consecuencia de las inundaciones, sin precedentes, producidas en la región de Dacca en las pasadas cuarenta y ocho horas, como consecuencia de las lluvias, según informan hoy las autoridades. Hasta ahora se han registrado tres muertos.—Efe-Upi.

SETENTA MIL PERSONAS visitaron esta semana la «Expotur» EN GANTE

Gante, 17.—Unas setenta mil personas han visitado en la semana que termina la Exposición Turística Española —«Expotur»— instalada en el recinto de la XXI Feria Internacional de Gante. Se espera que este fin de semana y la semana próxima batirán ampliamente esta marca.



Un momento del desfile de carrozas y carros engalanados celebrado ayer en nuestra capital con motivo del «V Día de la Provincia».—(Foto Fernando París)

CRONICA DE LA CIUDAD

LAS VIEJAS CALLES DE SEGOVIA

"San Valentín". Parte desde la plazuela del Socorro en el arco de San Andrés y termina en la que se llamó de Juego de Pelota. Antes se llamó del Arco, nombre que ahora lleva otra calle. En efecto, al comienzo de esta de San Valentín se admira la puerta o arco de San Andrés, portada monumental con dos torres, una cuadrada y otra un polígono, casi redonda, arco peraltado, ventanitas irregulares, saeteras en cruz, almenas y escudos heráldicos, destinada a la defensa de este barrio y cuenca del Clamores. Por el lado opuesto no tiene la puerta carácter artístico alguno; en su parte superior se venera la Virgen del Socorro, alumbrada con limosnas de los fieles. Este lugar evoca el escenario de unos capítulos quevedescos.

La calle toma el nombre de San Valentín, hermano de San Frutos y Santa Engracia, los tres santos segovianos. Se tiene noticia de que fue abad y vivió solitario en una de las ermitas que en tierras de Sepúlveda levantaron los tres. En Caballar fue degollado por los moros. En 15 de agosto de 1558 fueron trasladados los huesos de los tres hermanos, encerrados en una urna de plata—ya quedó anotado este detalle—al altar trascoro de la Catedral.

En esta vía se admira un buen lienzo de muralla bastante bien conservado, notándose algunas piedras con inscripciones romanas que copió el erudito segoviano Somorrostro y que fueron aprovechadas para sostener la pared. Indudablemente, merced a esta determinación se conservan todavía.

Hasta principios del siglo se abrieron en esta calle las tenerías o fábricas de curtidos y algunas huertas que regaba el Clamores en su margen derecha. También estuvo instalada aquí la caritativa institución "La Gota de Leche", dedicada a las madres lactantes y a sus hijos de pocos meses, por el ilustre segoviano doctor don Leopoldo Moreno.

La salida de la calle hacia Sancti Spiritus es un paseo flanqueado por tilos, por cuya circunstancia recibe el nombre de "Paseo de los Tilos".



Información Local

En lo sucesivo, el Día de la Provincia se celebrará en el pueblo que más se haya distinguido por su labor durante el año

Manifestó el gobernador civil en su discurso durante el almuerzo celebrado ayer en honor de la Reina del Día

En el patio del Alcázar tuvo lugar el acto literario en el que actuó de mantenedor del mismo don Torcuato Fernández Miranda

Le fue impuesta a don Ramón Martínez la Medalla al Mérito Deportivo en el pabellón «Enrique Serichol»

Como estaba anunciado, a las ocho de la tarde de ayer, se celebró en el patio del Alcázar el brillante acto literario del V Día de la Provincia presidido por la Reina, señorita Isabel López-Miguel Arranz y damas de su corte y en el que actuó de mantenedor don Torcuato Fernández Miranda, delegado nacional de Formación y Cultura.

Previamente, en un tablado levantado en los jardines se celebró un festival de folklore segoviano en el que actuaron los grupos de danzas de Sección Femenina de Segovia, Turégano y Zarzuela del Monte.

Una gran concurrencia de gentes aplaudió sin cesar las intervenciones de los participantes que interpretaron los siguientes bailes y canciones: Segovia: La Melitona, La Estrella, La Piña, La Rueda y La Niña. Turégano: Un paloteo, La Cruz y Jota del Castillo. Zarzuela del Monte: seguidillas y Respingona y Jota del Pololo.

EL ACTO LITERARIO

A las ocho en punto, como hemos dicho, comenzó el acto literario. El patio del Alcázar ofrecía un bello aspecto, con el tablado levantado en el que se había erigido el trono de la Reina y asientos para sus damas, con un tapiz al fondo con el escudo de la ciudad.

Del brazo del mantenedor de la fiesta, hizo su entrada, acogida con aplausos por parte del público que abarrotaba el recinto, la señorita Isabel López-Miguel, que lucía el traje y tocado de alcaldesa. Nuestras primeras autoridades y personalidades daban su brazo a las damas de la Reina del Día de la Provincia mientras subían al estrado para ocupar la presidencia del acto.

Seguidamente, el secretario de los diversos jurados, señor Flórez Valero, dio lectura a los fallos de los mismos y convocando a los premiados, a los que la Reina entregó sus galardones. Especial emoción revistió el momento en que la señorita López-Miguel entregó al catedrático don Jaime Delgado la flor natural que ha conquistado en este certamen con su poema a Segovia.

Terminada la entrega de premios, el señor Delgado dio lectura a unos fragmentos del bello poema galardonado, que fue escuchado por el público en medio de un silencio lleno de expectación.

El mantenedor

A continuación, el mantenedor de la fiesta, señor Fernández Miranda, leyó su discurso.

Comenzó aludiendo a la fiesta que se celebraba y afirmó que la provincia es ejemplo claro de tradición viva. Es algo creado por los hombres en un momento determinado y que, al responder a unas necesidades, se convirtió luego en una segunda naturaleza, en una entidad existente desde siempre. La provincia no es una creación artificial, sino expresión de una vinculación geográfica e histórica. Ha sido y tiene que seguir siendo creación de hombres. La unidad o discrepancia de los hombres se forja en la provincia y ésta es antes que nada instancia para una acción en común. En eso consiste precisamente el Día de la Provincia, en una llamada a la empresa compartida para el logro de su grandeza.

Esta fiesta, siguió después, es fiesta de la palabra a cuyo través nos viene la esperanza y la alegría. Recordó el origen de los juegos florales y su dedicación para exaltar la fe, el amor y la patria. A continuación, el mantenedor realizó un bello canto a la persona de la Reina de la fiesta. Eres un símbolo, dijo, y como todo símbolo no sólo representas sino que eres la calidad que simbolizas, la belleza, la sencillez, la alegría y la esperanza de las muchachas españolas. En ellas está el futuro de España y por eso amamos tanto esta paz larga que disfrutamos, porque queremos, dijo, que tú y todas las muchachas españolas no paséis las congojas que nuestras madres hubieron de pasar.

Cantó seguidamente el orador a la Patrona de Segovia y su Tierra, la Virgen de la Fuencisla, y recuerda la cantiga de Alfonso el Sabio: "Santa María, déjame ahora que te sienta humana..."

Después el mantenedor volvió sobre el tema de la palabra. Ella es la dueña de las cosas. Mediante ella el hombre accede a continuar en cierto modo la Creación. A su impulso la tierra florece y toma nombre cuando...

Portland Valderivas

Santa Teresa
Fdez. Jiménez, 6. Teléfono 1450
Materiales de construcción



Momento en que el gobernador civil, señor Murillo de Valdivia, impone a don Ramón Martínez Esteve la Medalla al Mérito Deportivo.—(Foto F. París)

do el hombre la estrecha. La historia de la palabra es la historia del mundo, que en ella se hace esencial y se realiza en el tiempo. Los hombres levantan carreteras, puentes, catedrales, presas, hacen historia y levantan palabras y sólo allí donde hay palabras hay mundo y donde hay mundo hay historia.

Seguidamente el señor Fernández Miranda alude al tema de la unidad del alma de los pueblos y las ciudades. ¿Qué nos dice Segovia, se pregunta a través de su apariencia pluriforme? También aquí, a lo largo de la historia hay una unidad. Se refiere a la complejidad de Segovia y se pregunta si tienen algo en común sus hombres, tan distintos, o sus monumentos tan diversos o sus paisajes y tierras tan variadas. ¿Hay un mismo estilo profundo, un anhelo unánime? He creído, afirma, comprender que la clave para comprender a Segovia nos la dan los poetas, ellos nos advierten que por debajo de tan diversa apariencia hay una unidad, tanto en la arquitectura, como en el paisaje, como en los hombres: todo en Segovia está hecho para volar, aquí hay que decir palabras dinámicas, que hablan de esfuerzo y aspiración. Segovia está en el nivel de la luz, simplemente, es aspiración equilibrada a la luz, hecha en el fondo—y esta es la explicación de Segovia—de un equilibrio entre extremosidad y sosiego. Eso es lo que se encuentra en las expresiones más castizamente

segovianas y en los hombres de raza de esta tierra así como en las altas almenas de su castillo espiritual, y esta desmesura sosegada no puede entenderse si no se ve en ella la esencia del alma ofrecida.

Cantó seguidamente el orador cierto espíritu de aventura que forma parte del alma de Segovia y que tiene su fuente en una magnanimidad que se llama esperanza. Hombres extremos y magnánimos los de esta tierra, crueles y generosos, son cifra fríos y escépticos pero que si les dáis la justicia y la esperanza se levantarán en un ofrecimiento unánime para la tarea.

En ellos, termina el orador, está vuestra esperanza: Segovia está abierta al progreso y en sus hombres está la materia creadora de la España viva, aquí y así comprendo que eso es lo que España puede aprender del alma de Segovia.

Las últimas palabras del señor Fernández Miranda fueron acogidas con un gran aplauso, y seguidamente la Reina y sus damas, acompañadas del mantenedor y autoridades, abandonaron el estrado, con lo que se dio por terminado el acto y con él la celebración del V Día de la Provincia.

El homenaje a D. Ramón Martínez

En el pabellón «Enrique Serichol» se celebró ayer tarde el anunciado homenaje al profesor de esgrima y educación física, don Ramón Martínez Esteve, con motivo de la concesión de la Medalla de Plata al Mérito Deportivo, primera que la Delegación Nacional de Deportes concede en Segovia. Numerosísimas personas se sumaron a la acto que presidieron el gobernador civil, gobernador militar en funciones, alcalde de la ciudad, presidente de la Diputación, director de la Academia de Artillería y otras autoridades, junto al homenajeado.

Después de los encuentros de pelota programados en la jornada deportiva, se disputaron unos asaltos de esgrima en los que intervinieron los ex-campeones de España Ramón Martínez y Pablo Ordejón, junto a los destacados tiradores Teodoro Martín y Emilio García Díez.

Seguidamente se dio lectura al acto de concesión de la Medalla de Plata al Mérito Deportivo a don Ramón Martínez Esteve, a propuesta de la Junta Provincial de Educación Física, y el gobernador civil, señor Murillo de Valdivia, impuso al homenajeado la medalla en medio de una larga y cariñosa ovación. Asimismo se entregó a don Ramón la Insignia

de Oro de la Sociedad de Cazadores y Pescadores y un obsequio de la Federación Provincial de Natación y Piragüismo, renovándose los aplausos del público, entre el que se encontraban profesores y alumnos de la Academia, donde don Ramón ha sido profesor muchos años, discípulos del gimnasio de la plaza de San Martín, cazadores y deportistas en general. También habían llegado para estar junto a él en el homenaje sus hijos y nietos, así como representantes de las federaciones española y castellana de esgrima.

LOS DISCURSOS DURANTE EL ALMUERZO

La comida que, según informamos ayer, se celebró en honor de la Reina del Día de la Provincia; señorita Isabel López-Miguel Arranz y de sus damas de honor, resultó un acto en el que se puso de relieve el entusiasmo y el interés que ha suscitado esta conmemoración. La sala de fiestas del Hotel Las Sirenas se encontraba completamente llena, de forma que hubieron de ser habilitadas mesas suplementarias para dar cabida al gran número de comensales que concurrió al acto.

EL ALCALDE

A los postres hizo uso de la pala-

bra el alcalde de la ciudad, señor Canto Borreguero, como alcalde del primer municipio del partido de Segovia, quien dijo que los alcaldes del partido y demás personas llegadas desde los distintos puntos de la provincia merecían el mejor recibimiento por parte de la capital. Afirmó que allí estaba representada la clase de los campesinos de Castilla, que se extingue a merced del actual momento económico, y aludió el éxodo rural. Dijo que los hombres del campo no deben salir de él para convertirse en peones de albañil, sino en técnicos, o especialistas capacitados, y terminó ofreciendo a sus colegas de la provincia un consejo: «Podéis salir del cargo, con muchas o pocas realizaciones, pero hay una cosa con la que podéis salir, que es lo único que a mí me preocupa, el honor de haber servido a la comunidad».

EL PRESIDENTE DE LA DIPUTACION

Habló seguidamente el señor Zamarrón, quien se congratuló de este Día de la Provincia que venía a cerrar la rotación de días semejantes por los distintos partidos hasta llegar al de la capital. «Nos habéis desbordado, dijo, con vuestra asistencia en masa y con vuestro calor al venir a esta fiesta, que es cariño y fraternidad».

Hizo, a continuación, una llamada a la unión para conseguir entre todos el fin primordial, que es el engrandecimiento de la provincia. «Unidos todos, haremos lo que queramos, y ya se sabe que para un segoviano, la meta adonde hay que conducir a su patria chica está muy alta».

Terminó dando las gracias a todos, muy especialmente a los organismos que en sus stands han ofrecido en cifras y gráficos una realidad de lo que es nuestra provincia y de lo que puede llegar a ser a través de su proyección futura, y ofreciendo un sentido homenaje a la Reina y damas de su corte, «que son espejo y encarnación viva de las virtudes segovianas».

El gobernador civil

Comenzó el gobernador civil saludando a la Reina y sus damas, de las que cantó los méritos, gracia, belleza, delicadeza, nobleza y sencillez, que constituían el mayor ornato del acto.

A continuación, agradeció todas las colaboraciones recibidas con motivo de este Día, mencionando a los organismos participantes, entre ellos el Centro Segoviano, que nunca deja de estar presente cuando se trata de exaltar y engrandecer el nombre de Segovia, y en particular a los sesenta y cinco alcaldes de los pueblos del partido de Segovia que acogiendo con entusiasmo la idea de la celebración de este Día, lo han hecho posible.

Recordó la fecha en que surgió la idea de celebrar el Día de la Provincia, y cómo éste se ha ido celebrando en las distintas cabezas de partido hasta llegar a Segovia. La idea ha arraigado y habrá que seguir desarrollándola, pero en lo sucesivo habrá que darle nuevo sentido y modalidad, de forma que no se irá trasladando la capitalidad de la provincia de cabeza en cabeza de partido, sino que en lo sucesivo, el Día de la Provincia se celebrará en el pueblo que más se haya distinguido por su labor municipal durante el año, haciéndose así acreedor a esta distinción.

A continuación, se refirió al divorcio entre ciudad y campo, que se ha radicalizado cada vez más, así como al éxodo campesino. Hay en la sociedad española un desentendimiento de la realidad rural, un desconocer de que más allá de los límites de la ciudad, miles y miles de hombres trabajan en faenas muy modestas, habiendo quedado descuidada la socialización del campo. Queremos, afirmó, que ciudad y campo se complementen en una unidad. El campo necesita de la ciudad y viceversa, y España de ambos. España reside en los pueblos, y hoy, se tiende a rectificar la injusticia que supone el abandono de éstos.

Se dirigió el señor Murillo de Valdivia a los alcaldes en un mensaje de esperanza para el futuro y un llamamiento de unidad para que de forma sistemática y rápida se consiga la conquista de los ideales tras los que camina nuestra provincia.

Terminó diciéndoles que prosigan en su afán de mejoras materiales, pero que no olviden el embellecimiento de los pueblos, el ornato de las calles, el cultivo de la flor.

Los oradores fueron interrumpidos en varios momentos de sus discursos y premiados al final con grandes ova-

ANUNCIOS POR PALABRAS

Ocho palabras, 12 ptas. Cada palabra más, 1,50

ENSEÑANZA
SE necesita guarda para obra. Razón: Calle Alamillo, 22, 2.º, C (V.O.S.A.)

MUCHACHA, se necesita. Santo Tomás, 10. Teléfono 2779.

NECESITAMOS vaquero. Tratar, Hermandad Basardilla.

NECESITAMOS vaquero. Hermandad Labradores. Torrecaballeros.

NECESITO vaquero. Hermandad de Ganaderos. Pinillos.

ULTRAMARINOS con vivienda. Alonso Ledesma, 9 (Colonia).

MERCERIA, por no poderla atender. Sitio céntrico. Informes: Gestoría Castilla. Plaza Rubia, 5.

SE traspasa o subarrenda, por no poderla atender, tienda comestibles muy acreditada, con vivienda, en sitio veraniego. Informes: Gestoría Sancho. Colón, 5. Segovia.

ALQUILERES
CONDUZCA usted mismo. Autos Sierramar. Alquiler sin chófer. Últimos modelos. Fernández Ladreda, 11, teléfono 1447. Segovia.

ALQUILASE piso en Segovia, temporada escolar. Teléfono 85. Carbonero Mayor.

TRABAJO
NECESITO muchacha para Madrid, veraneo en Segovia. Teléfono 3783.

SE precisa dependienta mercería, y señorita coger puntos medias, no importa sepa ambas actividades. José Antonio, 8, «Estilo».

SE necesitan señora para limpieza y chico para cocina. Restaurante Duque.

NECESITO pastor, sólo un hatajo en término. Tomás Sastre. Tizneros.

NECESITO aprendiz para tienda electrodomésticos. Llamar teléfonos 1762 ó 2378.

ATENCION, novios: Dormitorios gran lujo, 8.950 pesetas. Muebles Cooperativa San Frutos.

OCASION, novios: Dormitorios, comedores, tresillos, cuartos de estar a precios mucho más bajos. Muebles Cooperativa San Frutos.

VENDO Gordini modelo año pasado, perfectas condiciones. Llamar teléfono 2055.

CASA barrio San Lorenzo, piso desahogado. Tratar, Olla, 9.

BULTACOS usadas garantizadas 6 meses. Facilidades. San Agustín, 14. Garaje.

MOTOS usadas varias marcas. Facilidades. San Agustín, 14. Garaje.

FABRICA de piedra artificial. Escaleras, terrazas, prefabricados de hormigón. Antonio Gala. Peñuelas, 1.

DOS viviendas con patio. Razón, Bar Peña El Pico.

VENDO carro con arcos y burro diez años. Francisco Rodao. Armuña.

LOCAL comercial adaptado para cualquier industria, próximo Azoguejo. Teléfono 3114.

BULTACO Sport, modelo Tralla 102. Razón: Juan de Villegas, 14 (barrio del Carmen).

MAQUINAS tricotas sistema italiano. Manuales eléctricas, especiales para manguados. Rematadoras, coneras. Facilidades. Imperio. Monterá, 32. Madrid.

VENDO 130 ovejas de vientre. Victorino Galindo, Aldeanueva del Codonal.

NOVILLA suiza recién parida del primero y mixta parida de un mes, vendo. Antonio García, Santa María de Nieva.

VACAS suizas: cumplida del primero y dos abocadas tercero. Santiago. Hoyuelos.

CERDO semental, vendo. Teléf. 4410.

VENDO diez cerdos dos meses. Adolfo Miguel. Tenzuela.

SUIZA recién parida del segundo. Pachecho. Revenga.

TERNEROS: Criadlos (sin leche) con «Papiña Lechal». Paulino Arranz. Ochoa Ondátegui, 11.

POLLOS Vanguard. El mejor para carne. Tafer. San Agustín, 18.

CHOTOS pardos, suizos, para sementales. Molinos, 9, teléfono 1764.

VENTANALES DEHORMIGON

SANTA TERESA

Materiales de construcción

Materiales de construcción

Materiales de construcción

Materiales de construcción

ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

Corte de agua en la ciudad de once de la noche a las seis de la mañana

Se nos comunica que, a causa de las obras de pavimentación en la calle Real, nuevamente se cortará el suministro de agua potable en nuestra ciudad, durante unos días, a partir de las once de la noche y hasta las seis de la mañana.

HERIDO LEVE EN CHOQUE DE VEHICULOS, A LA ENTRADA DEL TUNEL DE GUADARRAMA

En el kilómetro 60 de la carretera N. VI, Madrid-Coruña, término de El Espinar, a la entrada del túnel del Guadarrama, se produjo ayer tarde, minutos antes de las cinco, el choque del autotaxi M-236.842, conducido por don Balbino Sánchez Lamela, vecino de Madrid, con la parte trasera del turismo M-287.024, que conducía don Francisco Sánchez Ramos, igualmente vecino de Madrid.

En el accidente, que parece se debió a fallo mecánico del frenado del autotaxi, resultó herido leve el ocupante del turismo, don Francisco Ramos Plaza, también residente en Madrid. Los conductores de ambos vehículos resultaron ilesos, y los vehículos con daños materiales de consideración.

SEGOVIA RELIGIOSA

En los Padres Franciscanos Mañana, tercer domingo de mes, celebrará en esta iglesia sus cultos mensuales la Archicofradía del Perpetuo Socorro. Por la mañana, a las nueve, misa de comunión general. Por la tarde, a las ocho menos cuarto, se tendrá el rezo del santo rosario; a continuación de la misa que se celebrará a las ocho de la tarde, se hará el ejercicio a la Virgen.

UNA DELEGACION DE HOMBRES DE NEGOCIOS DE DINAMARCA VISTARA NUESTRA CIUDAD

El próximo día 21, tiene anunciada la visita a nuestra ciudad una delegación de hombres de negocios de Dinamarca, presidida por el director general de Asuntos Comerciales de aquel país. Previamente visitarán La Granja y la fábrica de whisky. Seguidamente recorrerán nuestra ciudad y después de almorzar marcharán al Valle de los Caídos, para finalmente regresar a Madrid.

FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche: Juan Bravo, 31. Ramiro Ledesma, 3. Para mañana: Cervantes, 33. Puente, 1 (San Lorenzo). Santa Teresa, 24 (barrio del Carmen).

LOTERIA PRO CIEGOS

Premiado ayer: 581.

Se va a estudiar un plan de actividades abierto a toda la juventud segoviana

Para ello se celebrará una reunión el próximo martes, en el salón de actos del Frente de Juventudes

El próximo martes, día 20, a las 7.30 de la tarde, y en el salón de actos del Frente de Juventudes, sito en la plaza del Conde de Cheste, 2, se celebrará una reunión de jóvenes comprendidos entre los 17 y 25 años de edad, en la que se estudiará un Plan de Actividades, abierto a toda la juventud segoviana sin excepción alguna y se creará la Sección Juvenil como órgano coordinador e impulsor de actividades.

Todos los jóvenes que deseen colaborar en la solución de los problemas juveniles segovianos, quedan invitados a asistir con plenitud de derechos

PROGRAMAS para MAÑANA

MATINA: 10.00, Buenos días. 11.00, Concierto. 12.40, En directo. SOBREMESA: 2.00, El día del Señor. 2.25, Teclúb. 2.50, Perfil de la semana. 3.00, Telediarío. 3.20, Suplemento semanal. 3.30, Bonanza. INFANTIL: 4.30, Día de fiesta. 5.30, Disneylandia. TARDE: 6.30, Primer aplauso. 7.15, Mundo de hoy. 8.15, Secuencia. 8.45, Escala en Hi-Fi. NOCHE: 9.30, Telediarío. 9.47, Teatro breve. 10.16, Vuelta Ciclista a Cataluña. 10.30, Sesión de noche. 12.00, Telediarío, despedida y cierre.

UHF NOCHE: 9.00, Presentación. 9.02, Dick Van Dike. 9.30, Telediarío. 9.47, Aquí, el segundo programa. 10.30, Estudio I. 0.15, Despedida.

Para el lunes SOBREMESA: 2.00, Apertura y presentación. 2.02, Avance de Telediarío. 2.05, Telesim. 2.30, Panorama de actualidad. 3.00, Telediarío. 3.20, España al día. 3.30, Novela. 3.50, Revista para la mujer. 4.00, Daniel Boone. TARDE: 7.25, Presentación. 7.30, Francés. 7.55, Tiempo atrás. 8.15, Momento cultural. NOCHE: 8.20, Siete preguntas al Concilio. 8.50, Dibujos animados. 9.09, Ayer domingo. 9.30, Telediarío. 9.47, Media hora con... 10.15, Hong-Kong. 11.15, Kilómetro lanzado. 12.00, Telediarío, el programa de mañana, despedida y cierre.

UHF NOCHE: 9.00, Presentación. 9.02, Documental. 9.15, Inglés. 9.30, Telediarío. 9.47, Edición especial. 10.15, Breve ciclo de ópera.

IBERIA

Asistencia técnica garantizada GARCIA & SAN FRUTOS, S. L. Avda. Pdez. Ladreda, 6. T. 26-12

Carnicería AQUILINO Salchicheria SERVICIO A DOMICILIO Melitón Martín, 4. Teléf. 1540

EL SEÑOR D. ODON FUENTES HERRERO

Falleció en Arnuña el día 16 de septiembre de 1966 A los 84 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S. R. I. P.

Su desconsolada esposa doña Filomena de Frutos; hijos don Silvano, doña Juliana, don Hilario y don Franco Fuentes de Frutos; hijos políticos doña Esperanza Yagüe, doña María Monjas y doña Tomasa Monjas; hermano don Mariano Fuentes; hermana política doña Margarita Herrero; nietos, biznietos, sobrinos y demás familia,

Participan a sus amigos tan sensible pérdida y les agradecerán una oración por el eterno descanso de su alma.

El funeral y sepelio han tenido lugar en la mañana de hoy en dicho pueblo.

AGENTE COMERCIAL

Desarrollando sus actuales actividades podrá aumentar considerablemente sus ingresos mediante interesante gestión.

Excepcional campaña de publicidad como apoyo decisivo. Escribir a mano a: TIEMPO, SYNERGIE, Ref. CUATRO 37. Tuset, 32. BARCELONA

Piensos herVasa

Para un rendimiento mejor en su explotación ganadera Fábrica en VILLACASTIN

AGENDA PARA MAÑANA

DOMINGO, 18 DE SEPTIEMBRE

Santoral: Santos José de Cupertino, cf.; Metodio, ob.; Sofía, Irene, Ferreolo, mrs.; Eustorgio, Eumonio, obs.

Misa (verde): Del domingo XVI después de Pentecostés. Credo. Prefacio de Trinidad.

Pensamiento: «El orgullo divide a los hombres. La humildad los une» (Lacordaire).

Elementos: Año de 1918. Por primera vez, un autogiro, pilotado por La Cierwa, atraviesa el canal de La Mancha.

LUNES, 19 DE SEPTIEMBRE

Van 262 días de 1966. Faltan 103. Sol: Desde las 6.50 a las 19.17.

Santoral: Santos Jenaro, ob.; Niño, Pelzo, Elías, obs.; Feste, Sosio, Próculo, des.; Desiderio, Félix, Eutiquio, Aocio, Constancio, Trófimo, Sabacio, Dorimedonte, Susana, Pomposa, vg. mrs.; María de Cervellón, María Guillerma, Emilia, Rodat, vgs.

Misa (encarnado): De San Jenaro y copañeros mártires.

Pensamiento: «Los oyentes y los lectores escuchan o leen no para saber vuestra opinión, sino para sentir la repetición de la propia» (Savage-Landor).

Elementos: Año de 1930. Fallece la actriz Felisa Lázaro.

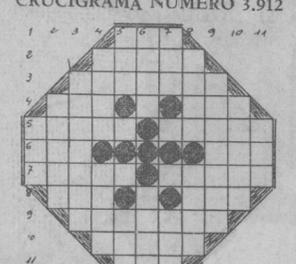
SUPRAGIOS

Las misas gregorianas que darán comienzo el día 26, a las ocho de la mañana, en la iglesia de San Millán, serán aplicadas por el eterno descanso del alma de don Saturnino Cayón (q. e. p. d.)

EXPRESION DE GRATITUD

La esposa, hijos y demás familia de don Cesáreo San Fabián González (q. e. p. d.), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, como hubiera sido su deseo, expresan, por medio de estas líneas, su más sincero agradecimiento a cuantas personas les manifestaron su pésame, así como a las que acompañaron al sepelio y sufragios celebrados por el eterno descanso de su alma.

CRUCIGRAMA NUMERO 3.912



HORIZONTALES: 1. Artículo.—2. Cada una de las partes en que se divide un todo para su reparto.—3. Palo largo que se saca hacia fuera de la embarcación.—4. Combate. Tratamiento. 5. Holgazanes. Región montañosa del centro de Asia.—6. Pasión de enojo. Loco.—7. Tema de un discurso (plural). Presuntuosos.—8. Religiosa. Signo aritmético.—9. Tranquilas.—10. Fruto ácido.—11. Forma del pronombre. VERTICALES: 1. Infame.—2. Dioses que protegen el hogar.—3. El que ilegalmente se ha casado dos veces (plural).—4. Cieno, barro. Criba grande.—5. Sobrino de Abraham. Río de Alemania.—6. Sujetar con ligamentos. Tengo miedo.—7. Pradería para el seteo del ganado.—8. Gaseosa aromatizada. Profesan cariño.—9. Listas de embarque.—10. Moradas de las aves.—11. Gorro militar.

Solución al crucigrama número 3.911

HORIZONTALES: 1. Boj.—2. Moros.—3. Célibes.—4. Tor. Sal.—5. Jaldón. Bolos.—6. Alí. Uro.—7. Sanos. Cados.—8. Ras. Más.—9. Segador. 10. Naves.—11. San. VERTICALES: 1. Jas.—2. Talar. 3. Colinas.—4. Mero. Osen.—5. Bol. Gas.—6. Orin. Cava.—7. Job. Den.—8. Seso. Amos.—9. Saludar.—10. Loros. 11. Sos.

FUGA DE VOCALES

Número 546: T.n.m.s s.l.m.n.t. l. f.l.c.d.d q. h. m.s d.d.

D.R.D. P.LL.R.N Solución al núm. 545: Las leyes se hicieron para los hombres y no los hombres para las leyes.

LOCKE

Jardín de la Infancia IONE

Clases primera enseñanza Se admiten niños desde tres años Santo Tomás, 9, SEGOVIA

LA BANDA DE MUSICA DE LA XVI FUERZA AEREA NORTEAMERICANA, VINCULADA A NUESTRA CIUDAD

Con motivo de su visita a nuestra ciudad el jueves último, en que se celebró el Día del Turista, se impuso en el Ayuntamiento las insignias de visitantes ilustres al asesor de relaciones públicas de la banda de música de la XVI Fuerza Aérea de los Estados Unidos, don Manuel Abizanda y al señor Eugene Rosheger, a quienes acompañaba la señorita americana, residente varias temporadas en nuestra ciudad, Leda Nevin, distinguida también con la insignia de visitante ilustre de Segovia.

En esa ocasión, según se nos ha informado, el señor Abizanda manifestó que la acogida que había tenido en Segovia había hecho que la banda se sintiese vinculada con nuestra ciudad y se ofreció ampliamente para cualquier colaboración que de ella se precisase.

Recordamos que el éxito popular del concierto que dieron en la plaza mayor fue enorme y como recuerdo de esta visita, el Ayuntamiento prendió un corbatín con los colores de la ciudad en el distintivo de esta importante agrupación musical.

Mañana, corte de fluido eléctrico en un sector de la capital

Para reparaciones en su línea de Los Batanes-San Lorenzo, Eléctrica Segoviana S. A., cortará el suministro de energía a los sectores de San Lorenzo, fábrica de loza y don José Carretero, de las 7 a las 12 horas del domingo, día 18 del mes actual. Lo que se publica para general conocimiento. Segovia, 16 de septiembre de 1966. El ingeniero jefe, Angel Lago.

DE SOCIEDAD

Natalicio En la Policlínica «18 de Julio» ha dado a luz felizmente una niña, segundo de sus hijos, la esposa del oficial instructor de Juventudes, don José María Díaz Rubio, de soltera Julieta Alvarez Serna. Tanto la madre como la hija, a la que se impondrá el nombre de María Julia, se encuentran en perfecto estado.

EL LUNES, CLAUSURA DE LA EXPOSICION DE FOTOGRAFIAS

El lunes próximo, a las ocho de la tarde, tendrá lugar la clausura de la exposición de fotografías instalada en el palacio de Archivos y Biblioteca. La comisión de festejos del Ayuntamiento nos ruega que comuniquemos que agradecerá la presencia de los expositores o representantes, para hacerles entrega de un recuerdo por su colaboración.

EXPOSICIONES

El pintor Pablo Fernández Gómez inaugurará el próximo martes día 20 una exposición de sus últimas obras, en el palacio de Archivos y Biblioteca. Permanecerá abierta hasta el próximo día 30 y podrá ser visitada de siete a diez de la tarde los días laborables y de doce a dos los festivos.

SE NECESITA PISO O CASA AMUEBLADA

Mínimo cuatro o cinco dormitorios, con calefacción, estufa o algún medio para combatir el frío. Preferible afueras de Segovia o pueblos limítrofes. Escribir indicando precio de alquiler al Apartado de Correos núm. 63. Referencia Pisos

De interés

Para persona dinámica dispuesta a crearse un porvenir. Puede conservar su actual ocupación. Recibirá información suficiente para desempeñar con eficacia y provecho sus gestiones. Gran apoyo publicitario. INGRESOS DE CONSIDERACION. Escribir al Apartado 1.926, ref. 837, de BARCELONA.

RAMON VIZCAINO, S. A. Industrias-Frigoríficas SAN SEBASTIAN-MADRID

Tiene el gusto de participar a sus clientes, amigos y público en general, que en el deseo de corresponder a su distinguida clientela y con objeto de atender mejor sus instalaciones y servicios, a partir del 1 de octubre próximo, dispondrá a través de su agencia, de personal y mecánico especializado en esta plaza, ofreciéndonos incondicionalmente a cuantos precisen nuestra asistencia, técnica o asesoramiento, desinteresadamente.

AGRICULTORES ACCESORIOS LA UNION

Cubiertas para tractores y remolques Baterías TUDOR

LAS CIENCIAS y la AGRICULTURA

Como tantas otras actividades humanas, la agricultura está sufriendo una transformación muy profunda y quizás poco conocida. En esta serie de reportajes, Manuel Calvo Hernando ofrece una visión de algunos de los avances científicos y técnicos de nuestro tiempo con aplicación a la agricultura.

Calvo Hernando, redactor-jefe de "Ya" y colaborador de la Agencia Logos, se ha especializado en la divulgación científica, con resultados óptimos. Posee varios premios periodísticos, entre ellos el Feijoo, otorgado por su meritoria labor, de expansión científica, en la prensa nacional.

He aquí algunas de las afirmaciones que podrán leerse en esta serie de trabajos:

- ◆ CADA AÑO, MENOS TIERRA CULTIVABLE POR HABITANTE. Es imprescindible modificar los sistemas actuales de cultivo y aplicar a las técnicas agrícolas los descubrimientos científicos.
◆ CAMBIOS HEREDITARIOS E INESPERADOS EN LAS PLANTAS. Pueden producirse mediante radiaciones de elevada energía.
◆ YA HAY VEGETALES «ATOMICOS». Curiosas aplicaciones agrícolas de los trazadores radiactivos.
◆ GUERRA «CALIENTE» CONTRA LOS INSECTOS. Daños por valor de unos 10.000 millones de pesetas causan cada año en España las plagas y las enfermedades de las plantas.
◆ LA QUIMICA PUEDE SUSTITUIR AL ARADO. Perspectivas y posibilidades de la desecación de productos alimenticios por atomización. Abonos precedentes de la hulla y medicamentos hechos de residuos vegetales.
◆ LAS AGENCIAS DE EXTENSION AGRARIA. 712 cursos durante el año 1965. Una experiencia de aprendizaje colectivo y de promoción y desarrollo de tareas en las comunidades rurales.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA se complace en ofrecer a sus lectores este serial en seis reportajes, titulado LAS CIENCIAS y LA AGRICULTURA, en una exclusiva de la Agencia Logos, y que comenzaremos a publicar próximamente.

La nube radiactiva francesa se acerca al Perú

Lima, 16.—La Jefatura de Control de Energía Atómica del Perú ha informado que dentro de cinco días llegará a las costas del país la nube radiactiva originada por la tercera explosión atómica francesa.

Al mismo tiempo comunicó que se han iniciado una serie de comprobaciones con el fin de conocer el índice de radiactividad en el plankton, elemento del cual se alimenta la fauna marina y que es arrastrado por la corriente de Humbolt.

En la actualidad, el índice de radiación en la atmósfera del Pacífico en América del Sur es casi normal.—Efe.

EL PRESIDENTE del Senado filipino visita el palacio de las Cortes, EN MADRID

Madrid, 16.—El presidente del Senado filipino, Sr. Sung Long, acompañado del encargado de Negocios de Filipinas en Madrid, ha visitado el palacio de las Cortes Españolas.

En el recorrido por las distintas dependencias del palacio, que admiró detenidamente, el Sr. Sung Long fue acompañado por el vicepresidente primero de las Cortes, conde de Mayalde, así como por el vicepresidente segundo, marqués de la Valdeavia; los secretarios don Tomás Romojaro y don Rodrigo Vivar Téllez, y los procuradores en Cortes don Gregorio Marañón Moya y marqués de Valdeiglesias.

En el curso de su visita, el señor Sung Long fue obsequiado con un vino de honor.

El presidente del Senado de Filipinas salió altamente complacido de su visita, mostrando su gratitud por las atenciones de que fue objeto durante la misma.

SMITH tiene una solución para Rodesia

Pero por ahora no puede revelar en que consiste

París, 16.—El primer ministro rodesiano, Ian Smith, ha declarado en una entrevista radiada hoy, que se está negociando, por medio de conversaciones confidenciales, una posible solución de la cuestión de la independencia, entre la Gran Bretaña y Rodesia.

La entrevista, radiada por la emisora independiente «Radio Luxemburgo», fue grabada por el correspondiente de la misma en Suráfrica el miércoles, es decir, el mismo día en que la conferencia de la comunidad británica publicaba su comunicado relativo a Rodesia.

A la pregunta de si él tenía alguna solución que proponer para dar fin a la disputa, Ian Smith respondió: «Sí, tengo una, pero lamento no poder decirle a usted en este momento en qué consiste, ya que forma parte de las conversaciones confidenciales que se realizan entre nosotros y el Gobierno británico.»—Efe.

CALZADOS para señora y caballero

Ahora... también para COLEGIALES



Aquí, todos los DEPORTES

LA 'VUELTA A CATALUÑA

Godefroot venció en la media etapa en línea y Anquetil en la contra reloj

San Feliú de Guixols (Gerona), 16.—Nuevamente, el belga Walter Godefroot, ha sido el vencedor de una etapa, el primer sector de la séptima, que se ha disputado en línea entre la localidad francesa de Collioure y San Feliú de Guixols, con 138 kilómetros de recorrido. El belga, ha empleado el tiempo de 3-48-45, batiendo en un emocionante sprint a Antonio Gómez del Moral, que se ha clasificado en el mismo tiempo.

Lloret de Mar (Gerona), 16.—Tal como se esperaba, Jacques Anquetil ha sido el vencedor del sector contra reloj, de la séptima etapa de la Vuel-

En Villacañas, jugará mañana la Gimnástica su segundo partido de Liga

El Villacañas es uno de los equipos que causó floja impresión el domingo pasado. No obstante es un conjunto joven y muy duro, por lo que será muy difícil conseguir algo positivo en su campo si el visitante no lucha de principio a fin.

La Segoviana ha mejorado mucho su juego y no sería de extrañar que consiguiesen alguno punto. El equipo será el mismo del domingo pasado, es decir, Sierra; Ciríaco, Palacios, Cristóbal; Monedero, Perelló; Inclán, González, Pedrito, Escudero y Gutiérrez. El único cambio que se podía haber efectuado era el de dar entrada a Jaime, pero de momento Jaime no es jugador azulgrana.

El partido coincide con las fiestas de Villacañas y dará el saque de honor la reina de las fiestas, a quien la Segoviana hará entrega de un obsequio.

El Acueducto, por su parte, jugará mañana su primer partido de campeonato, que además será el de presentación ante el público.

El San Fernando es un equipo desconocido para nosotros; no obstante damos como favorito al Acueducto, que dará entrada en el equipo a varios jugadores nuevos.

El encuentro comenzará a las cinco de la tarde y esperamos que los aficionados animen al equipo en esta temporada renovadora.

Comenzó en Salamanca el V Concurso Hípico

Salamanca, 16.—Comenzaron las pruebas del V Concurso Hípico Internacional de Salamanca, en las que intervienen jinetes portugueses, franceses y españoles.

La primera prueba fue ganada por el jinete francés M. Dasqueus, sobre «Kakatoa», que hizo el recorrido con 0 puntos, en 1 m. 1 s.

El señor Figueroa, sobre «Lilas», fue el triunfador en la segunda prueba, en la que se disputaba la Copa del Ministerio de Información y Turismo. Hizo el recorrido con 0 puntos en 1-6-7/10.—Alfil.

Bromas y Veras T. V.

Sentirse héroe una vez no significa nada; lo admirable es mantener esta heroicidad, esta firmeza en uno mismo, durante miles de días y millones y millones de segundos, aquellos que contiene nuestra existencia.

Pertumería T. VELASCO

Exclusivista de ELIZABETH ARDEN, artífice de la belleza femenina

ta Ciclista a Cataluña, entre San Feliú de Guixols y Lloret de Mar, con un total de 43 kilómetros.

El tiempo de Anquetil ha sido de 1-2-37.

Ha habido mucho público tanto durante el recorrido como al final de la etapa, que ha aplaudido a los corredores.

La clasificación de este segundo sector ha sido:

- 1 Anquetil, Francia, 1-2-37.
- 2 Pérez Francés, a 2' 25".
- 3 Den Hartog, Holanda, a 2' 28".
- 4 Gómez Moral, a 2' 30".
- 5 Ginés García, a 2' 33".

Clasificación general

- 1 A. Den Martog (H.), 29-05-29.
- 2 J. Anquetil (F.), 29-06-52.
- 3 P. Guty (F.), 29-07-36.
- 4 López Carril, 29-07-46.
- 5 Ginés García, 29-07-58.
- 6 Gómez del Moral, 29-08-17.
- 7 Galera, 29-08-22.
- 8 Alomar, 29-08-43.
- 9 Pérez Francés, 29-08-50.
- 10 Mariano Díaz, 29-09-24.
- 11 Gabica, 29-10-03.
- 12 Marine, 29-10-24.

General premio de la Montaña

- 1 Galera, 32 puntos.
- 2 Aurelio González, 24.
- 3 Julio Jiménez, 22.
- 4 San Miguel, 15.

EN EL SOLLUBE, monumento al ciclismo vizcaíno

Bilbao, 16.—Un monumento al ciclismo vizcaíno, personificado en la figura de Jesús Loroño, ha sido inaugurado en la cima del monte Sollube.

Al acto de la inauguración asistieron el presidente de la Federación Vizcaína de Ciclismo, señor Navarro; el seleccionador regional, Antonio Ferraz; el alcalde de Bermeo y numerosos aficionados.

Consiste el monumento en un monolito en el que aparecen el escudo de Bilbao y la efigie de Jesús Loroño, uno de los corredores más representativos del ciclismo vizcaíno y que mayor entusiasmo provocó entre los aficionados por sus espectaculares escaladas al Sollube.

Suscripción para la campaña pro - fichajes de la Gimnástica Segoviana

Suma anterior, 44.619 pesetas.
 Don José Luis Martín Orejana, 300; don Antonio Martín Orejana, 100; don Manuel Chamorro, 100; Restaurante La Taurina, 300; Funeraria San Antonio, 100; Cafetería Lago, 700; don Jesús Mollinedo, 300; Bernabé Redondo y Sederías Oncala, 1.000; don Félix Grande, 100; don Alberto Espinosa, 200; don Tomás González, 750; Cafetería Marbella, 100; don José Luis Sanz de las Heras, 100; Eduardo Lucio e Hijos, 400; don David López Pardo, 500; La Innovadora, 500; El Matillano, de El Guijar de de Valdeveacas, y Emilio Quintela, médico, 200; Ayuntamiento de Navas de San Antonio, 100; socio 421, 570; Cafetería Henar, de Madrid, 300; don Julián López Parras, 500; Manufacturas y Confecciones Segovianas, 500; Gasolinera La Pista, 500; La Unión, Antonio González Perretta, 500; don Jesús Virseda, 50; don Teodoro Hernandez, 100; don Julio Roldán, camarero de "La Taurina", 50; socio núm. 386, 1.000; Ayuntamiento de San Martín y Mudrián, 200; Ayuntamiento de Collado Hermoso, 100; socio M. V., número 186, 50.
 Suma y sigue, 54.889 pesetas.

Mañana se correrá en circuito urbano LA PRUEBA CICLISTA Primer Premio Gobernador Civil

Organizada por la Sociedad Ciclista Segoviana, mañana, a las doce, se correrá la prueba "Primer Premio Gobernador Civil", para corredores aficionados, en el circuito urbano de Paseo de Ezequiel González - Santo Tomás - Roble - Paseo de Ezequiel González. La prueba se correrá en varias mangas, por eliminación y con una final en línea.

Los premios que se concederán suman un total de diez mil pesetas.

Palma de Mallorca, 16.—La encomienda de la Orden del Mérito Civil ha sido concedida a Guillermo Timoner para premiar su brillante carrera deportiva. La noticia de la concesión por S. E. el Jefe del Estado le ha sido comunicada directamente al corredor mallorquín por el delegado nacional de Educación Física y Deportes.

Por la Federación Balear de Ciclismo le ha sido concedida también la encomienda de diamantes de dicho organismo, su máxima recompensa, para premiar las bodas de plata de Timoner con el ciclismo que se cumplen estos días.

Se concede a Timoner la encomienda del Mérito Civil

Timoner ha manifestado que tiene interés en precisar que su edad exacta es de 40 años y no de 43 como se ha publicado estos días en algunos periódicos de la península.

16 jabalíes van cazados esta temporada en Santander

Santander, 16.—Dieciséis jabalíes han sido cazados en los montes sanderinos desde el comienzo de la temporada. El ejemplar mayor conseguido fue un macho de ochenta kilos y con colmillos de cinco centímetros, abatido en el monte La Mahilla.

La temporada anda aún floja, por lo que no se espera llegar a los ciento sesenta y siete jabalíes que fueron capturados en la última temporada, dentro de esta provincia.—Cifra.

TOROS Fuentes y Linares salieron en hombros en Villacarrillo Donde Hernando cortó una oreja

Villacarrillo (Jaén), 16.—Corrida de feria. Toros de don Fermín Bóhórquez.

Andrés Hernando, faena por naturales y de pecho en cadena para una estocada y descabello. Ovación y vuelta al ruedo. En el otro, faena valiente con pases de todas las marcas. Estocada que basta. Ovación, una oreja y vuelta al ruedo.

José Fuentes, faena breve para una estocada y descabello. Ovación y vuelta al ruedo.

En su segundo, faena extraordinaria por naturales y redondos para una estocada. Ovación, dos orejas, rabo y vuelta al ruedo.

"Linares", faena de alifio para una estocada. Palmas y saludos desde el tercio.

En el último, faena superior y muy valiente con pases de todas las marcas. Estocada que basta. Ovación, dos orejas, rabo y vuelta.

José Fuentes y Palomo "Linares" fueron paseados a hombros por el ruedo.

El novillero "Marquitos" pierde un ojo a consecuencia de un accidente de caza

Pamplona, 16.—El novillero navarro Félix Marcos "Marquitos", ha perdido el ojo a los 21 días de haber sido alcanzado en el mismo por un perdigón cuando se encontraba cazando en las inmediaciones de Estella.

El doctor Arruga, que le ha atendido en Barcelona, ha tratado con todo interés de salvarle el ojo, pero no ha habido otra posibilidad que extirparse.

Se estrelló otro avión Starfighter

Bonn, 16.—Las fuerzas aéreas de la República Federal de Alemania han perdido otro reactor Starfighter. El avión supersónico se estrelló inmediatamente después de un despegue en Fort Luke (Arizona), según informa hoy el Ministerio de Defensa en esta capital.

El piloto logró salvarse en paracaídas.—Efe.

mejor que la realidad
20 meses para pagar
 Distribuidor exclusivo
Casa SOLERA



—¿Es un "beatnik" o un naufrago...?

Ver perfectamente con microlentillas corneales es un milagro de la ciencia óptica. Nuestra larga experiencia se las aconseja
OPTICA ATALAYA Fdez. Ladreda, 12

LA SEMBRADORA CENTRIFUGA SANTANA SIEMBRA MAS RAPIDO Y MAS UNIFORME CONSERVANDO INTACTA LA SEMILLA

El sistema centrífugo de la sembradora SANTANA permite que la semilla se deposite uniformemente asegurando una perfecta distribución. La sembradora centrífuga SANTANA está especialmente concebida para sembrar toda clase de semillas.

- ★ Sistema de enganche adaptable a cualquier tipo de tractor.
- ★ Anchura de labor 2,66 metros.
- ★ Distancia entre surcos regulable.
- ★ Hasta 16 surcos de labranza.

SIEMBRE MEJOR Y MAS DEPRISA Y AHORRE SEMILLA CON LA SEMBRADORA CENTRIFUGA UNIVERSAL, SANTANA S-16

FABRICADO CON LA PERFECCION TECNICA QUE GARANTIZA **METALURGICA DE SANTA ANA, S. A.**

Solicite información a su concesionario: **J. HORCAJO, S. A.**
 Avda. Fernández Ladreda, 11 - SEGOVIA

ESTUDIANTE: ¿QUE VALEN SUS HORAS LIBRES?

Asigne el precio que quiera...
 Aún puede obtener más.

EXIGIMOS:

- Entusiasmo, decisión, voluntad
- Disposición para la entrevista
- Cultura general

OFRECEMOS:

- Ingresos elevados
- Formación

Escribir al Apartado 1.344, ref. A-87, de Barcelona.

Gestiones en toda España

Gestoría Sancho

GESTOR ADMINISTRATIVO: DOÑA PILAR BLASCO SANCHO
 Colón, 5 Teléfono 2053 Apartado 67 SEGOVIA

Documentos para automóviles
 Carnets de conducir
 Licencias de caza y pesca
 Pasaportes
 Certificadros
 Seguros sociales

Obras Públicas
 Jefatura Agronómica
 Hacienda
 Industria
 Distrito Forestal



Agricultura y Ganadería

Tendencia alcista en cebada y algarrobas y flojedad en porcino

Mucha gente hubo el jueves en el mercado de nuestra ciudad, en ese día en que terminaban nuestras ferias y fiestas de septiembre. A tan extraordinaria concurrencia correspondió un mercado en el que hubo de todo. Hubo, en primer lugar, ambiente de firmeza y de alza en la cebada. Siguiendo en la tendencia de la semana pasada, en la que se lograron las cinco pesetas, esta cotización se sostuvo y aún fue superada, ya que el precio que se pagó fue de 5,00-5,10, aunque ello supusiera que muchos compradores, a la vista de este encarecimiento, se retrajeran o redujeran la cuantía de sus operaciones.

La animación alcanzó también a las algarrobas, que ganaron cinco céntimos, puesto que se pagaron a 6,15-6,20. El maíz por su parte, no registró cambios y se repitió la cotización de 5,60.

Finalmente en el sector porcino se advirtió paralización. Parece que frente a las 37 que se pagaron la semana pasada, en ésta no se ofrecían más de las 36, precio al que la posesión no se avenía a ceder.

El mercado huevero se mantiene perfectamente abastecido

Continúa la Comisaría General de Abastecimientos la compra de huevos, a través de ANSA, para conservación en frigoríficos. Se trata, como decíamos la semana pasada, de huevos del gramaje de tercera que han descendido en el mercado libre a nivel del precio de garantía. Desde luego, tales compras son moderadas, atendidas a la función reguladora que caracteriza a esa clase de operaciones. La realidad es que el mercado huevero, tanto en Madrid como en provincias, se mantiene perfectamente abastecido, en grado de abundancia, y dentro de un juego normal de las cotizaciones, que siguen caracterizándose por la estabilidad. Refiriéndonos al Mercado Central de Ma-

dríd, no se han producido novedades de importancia durante los últimos ocho días, como pasamos a demostrarlo con los precios, por docena, que han figurado en tablas:

Clase	31 ag.	6 sept.	14 sept.
Extra	29,00	30,00	30,00
De 1. ^a	27,00	27,00	27,00
De 2. ^a	25,00	24,00	23,00
De 3. ^a	21,00	20,00	20,00
De 4. ^a	17,00	17,00	17,00
De 5. ^a	12,00	12,00	12,00

Conocidos estos datos, podríamos preguntar: ¿Qué otro sector de productos de alimentación humana puede presentar un historial de precios estables semejantes al de los avícolas?

Ochenta mil pesetas se han pedido por una vaca lechera en Torrelavega

El dueño dijo "no" a una oferta de 55.000

Firmeza o tendencia alcista en precios de lanar y cerda

Vuelven las lluvias cuando empezaba a temerse por la otoñada

Cosa nunca vista en los mercados ganaderos españoles. Torrelavega —Santander—, ha sido escenario, en su primera feria de septiembre, de un suceso mercantil que a todo el mundo ha dejado de una pieza. Con una vaca de raza holandesa, un hombre de Argomilla de Cayón se presentó en el ferrial dispuesto a dar la campanada. La res, de espectacular estampa, y a juzgar por las dimensiones de su ubre es poco menos que una fábrica de producción. Pronto hubo corrillos de curiosos, cuyo número aumentaba sin cesar, y de entre ellos algunos tantearon precio. "¿Quién me dé ochenta mil pesetas por la vaca, para él es", vino a decir el "portavoz" del estuendo semoviente. Hubo silencio y murmullos, por sectores. Y hasta exclamaciones de estupor. ¿Estaba loco el ganadero? Parecía no estarlo, porque machaconamente, como chico cantando los premios de la lotería, repetía: "Ochenta mil pesetas, ochenta mil pesetas".

Andaban por allí, como andan siempre a la pesca de lo mejor que concurre, tratantes al servicio de Madrid y Barcelona y de tal cual granja de campanillas, que son los que alborotan el cotarro en el ámbito de los animales selectos. Y no faltó su sistema de pujas: "Cuarenta mil te doy, no más". "Cuarenta y cinco mil", ofreció otro aspirante a comprador. Todas las ofertas se estrellaban contra la roca de los 16.000 duros en que se había parapetado el vendedor. Se llegó a ofrecer hasta 55.000, pero de ahí no se pasó. Y el dueño del diamante bovino, sin inmutarse, se negó a ceder. Y la vaca de Argomilla de Cayón volvió a los prados de origen, mientras en Torrelavega el caso era motivo de todas las conversaciones entre cuantos tienen relación con el campo y la ganadería.

EFFECTOS DE LA LARGA SEQUÍA

Eso sucedía mientras se manifestaba ya preocupación por los efectos de la larga sequía, que duraba desde finales de julio, y que ha dejado su impronta en los prados, que empezaban a amarillear, y en algunos cultivos, entre ellos las alubias y el maíz, aparte otros productos de huerta. Nadie podía esperar que transcurriese la segunda quincena de agosto, y mucho menos la primera de septiem-

bre, sin las lluvias normales en la región cantábrica. Y que preocupara mucho la otoñada, pocas semanas después de haberse considerado que iba a ser buena.

Esta presunción originó una notable activación de la demanda en feria, que entró en una fase revalorizadora que todavía sigue vigente, pero con menos empuje. En pleno septiembre, en que se esperaba dar el cuarto corte de hierba del año, se ha hecho necesario proporcionar al ganado la que se reservaba para la invernada, consumo alternado con las puntas de plantas de maíz. Y no deja de ser curioso que se haya llegado a esta situación quedando prados sin segar, en unos casos porque no había sitio para almacenar el heno, y en otros pretextando que el segaría a base de pagar jornales no resultaba compensador. Hasta que se han visto las orejas al lobo, los ganaderos nórdicos poco menos que ignoraban la existencia de grandes cantidades de paja de legumbres en Castilla, hacia la cual empezaban a mirar en función de posibles compradores. Realmente, tal cambio era inesperado. Más parece ser, y de ello nos alegramos, que el panorama se ha hecho menos amenazador. Vuelven las lluvias; en realidad, se restablecen en la faja cantábrica las características de pluviosidad que le son propias, y en el caso de que se consolide el cambio, como es de esperar, lo ocurrido hasta ahora no habrá pasado del grado de alarma, o de la categoría de contra tiempo circunstancial. La posición de los criadores allí continuaba siendo casi normal en orden al mercado de sus efectivos pecuarios, pero el peligro de descenso parecía inminente. Quizá se hubiese manifestado en las ferias de la segunda quincena de este mes si, como dejamos indicado, no se hubiera registrado la favorable mutación meteorológica que viene a ser garantía de reverdecimiento y desarrollo de la hierba y de las plantas forrajeras, así como del maíz, gramínea que en el área geográfica a que estamos refiriéndonos constituye un importante renglón en las explotaciones ganaderas familiares.

REPERCUSION EN EL GANADO PARA CARNE

El agostamiento rápido de los prados tuvo ya repercusión en el ganado para carne durante la mencionada primera feria septembrina de Torrelavega. El descenso de los precios se cifró en dos pesetas por kilo en vivo, pues la oferta manifestó deseos de vender, lo que tuvo su primera expresión en la abundancia de animales para sacrificio. Eso en cuanto a reses mayores. En terneros, el repliegue fue menos acusado, calculándose en cien pesetas por unidad. En cambio, la recría mejoró algo, posiblemente entre 100 y 200 pesetas, también por unidad. En cuanto a vacas lecheras, las transacciones, en número cercano a las dos mil, permite catalogar la feria como aceptable. Treinta y cinco provincias se llevaron unas 1.300 reses, de las cuales cerca de 300 rebasaron las 20.000 pesetas, y 250 oscilaron entre 10.000 y 20.000. Las demás se quedaron por debajo de los dos mil duros.

LA OTOÑADA EN OTRAS REGIONES

Si en el norte ha ocurrido lo que dejamos anotado, es fácil comprender que en el centro y en el sur de la península, la cuestión de disponibilidades de aprovechamientos de otoño por el ganado se presentaba menos favorable aún. Desde la comarca de Mérida (Badajoz) se nos dice nada menos que esto: «Los pastos se están agostando rápidamente, encontrándose los ganaderos con la desagradable sorpresa de que a pesar de la abundancia de aquellos que ha habido, los animales no se han mantenido como se esperaba, sufriendo que la hierba carecía de la riqueza alimenticia normal. Esto obliga, por muy asombroso que parezca, a cuidarlos con pienso». Pero también en esa región, como en la mayoría de las restantes, nos hallamos en el momento de cambio de las perspectivas, en el sentido de considerar posible que se produzca pronto el brote herbáceo otoñal debido a las

precipitaciones que vienen registrándose desde hace varios días.

Digno de ser puesto de relieve es el hecho de que no tenemos noticias de que en ninguna zona se haya plan-

teado problema de falta de agua en el campo para los rebaños. Esta particularidad la hemos mencionado en las crónicas del mes de agosto, y sigue vigente, lo mismo en Castilla que en Andalucía, Extremadura o La Mancha. Hay agua en los pozos, y en las comarcas donde no existen (los ríos —caso de la provincia de Jaén— palián la situación). Esto es muy interesante y revelador de cuán importantes fueron las reservas acumuladas en el subsuelo hasta el comienzo del verano.

SECTOR LANAR

Extremadura menciona mucha firmeza en precios del ganado lanar, manteniendo ligera tendencia alcista los corderos. Lo mismo sucede en Andalucía. Con relación a esta última región, tomamos como fuente informativa la Lonja Agrícola que acaba de establecer, con éxito inicial, la Cámara Oficial Sindical Agraria de Sevilla. En ese centro de contratación, se pagaron los corderos el día once a 15-16 pesetas la libra en vivo; borras, a 1.000-1.300 pesetas unidad; primales, de 1.400 a 1.500; andoscas, de 1.300 a 1.400; ovejas de vida, de 1.300 a 1.500; y de desecho, a 225-300 pesetas la arroba, también en vivo.

SECTOR PORCINO

Sevilla nos presenta situación estable en créditos de 20 a 30 libras de peso, que se ceden a 22-24 pesetas libra en vivo. Por el contrario, hay orientación alcista en ejemplares de 2-3 arrobas de peso, que se cotizan a 500-600 pesetas la arroba en vivo; de 4-6 arrobas, a 475-500; de 8 a 10 arrobas, a 425-450; y de 410 a 430 los de un peso superior a once arrobas.

Se trabaja con bastante fortuna en la recogida de cosechas

Puede decirse, y registrarse con satisfacción, que las Juntas provinciales de recogida de cosechas vienen trabajando con bastante fortuna, debe ponerse de relieve que el sistema de pago en depósito del trigo ofrecido en venta ha contribuido de manera importante a dosificar las entregas, porque se ha evitado la oferta masiva de grano que habría sido de temer con objeto de obtener apresuradamente el dinero necesario para hacer frente a todas las obligaciones del momento y de los vencimientos de otros pagos ineludibles.

EL ARROZ de la nueva cosecha sale al mercado en coyuntura comercial más favorable

El arroz de la nueva cosecha empieza a llegar al mercado en una coyuntura comercial más favorable que en campañas anteriores. Únicamente hay que temer, desde el punto de vista arrocero, que las lluvias se produzcan ahora, pues dificultarían la recolección en todas sus fases y podrían hacer disminuir la calidad de la mercancía. En cambio, esa clase de precipitaciones beneficiarían grandemente a todas las demás cosechas que lignen en pie, aparte la favorable influencia que tendrían en la apertura de la sementera, actualmente en preparación. Aceitunas, agrios, remolacha, viñedos del centro y del norte, así como el maíz de las mismas regiones, patatas tardías, etc., e incluso los mismos cultivos de regadío, están necesitados del riego de las nubes para llegar a una sazón normal y en el grado de abundancia que prometían. Por una o por otra causa, todos estamos pendientes de las lluvias.

Carnicería — Salchichería
AQUILINO
Más calidad — Menos precio

CONTRA EL PAPO O PAPERA



CAPSULAS VITAN

Gallina Blanca
Arbor Acres
NECESITA
INSPECTOR DE ZONA

Para Segovia-Salamanca, Imprescindible aptitud para vender. Amplios conocimientos avícolas, preferiblemente veterinario. Carnet de conducir. Garantizamos absoluta reserva a colocados. Escribir adjuntando fotografía a: Fernán González, 57 - 1.º MADRID-9.

Mayor rendimiento en su ganado con
Gránulos Diana
Distribuidor Antonio Fernández. San Agustín, 18

¡COMO NINGUNO PODRIA HACERLO!



EL JOHN DEERE 717 LE HARA TODO, ABSOLUTAMENTE TODO, Y COMO NINGUN TRACTOR PODRIA HACERLO. Siguiendo la línea JOHN DEERE, el 717 reúne los atributos de POTENCIA, RENDIMIENTO, DUREZA, COMODIDAD y VERSATILIDAD, armonizándolos tan perfectamente, que hacen de él, el tractor MAS UTIL del mundo.

Sus 55 CV de potencia (50 CV homologados) le permiten superar los más duros trabajos. Merced a su caja de cambios con 10 velocidades adelante y 3 atrás, realiza todos los trabajos en un tiempo mínimo, aprovechando en todo momento la máxima potencia del motor.

El elevador hidráulico, exclusivo JOHN DEERE con 4 controles automáticos de trabajo le permiten obtener el máximo rendimiento del apero empleado.

TODO en el JOHN DEERE 717 está estudiado para darle MAS BENEFICIOS EN ME-

NOS TIEMPO; USTED podrá pedir al 717 lo que ningún otro tractor podría darle, de ahí que sus tierras necesiten un JOHN DEERE 717, es el mejor que el mercado puede ofrecerle, porque es el único capacitado para satisfacer TODAS sus necesidades.

129 años de experiencia, respaldan la perfección del JOHN DEERE 717, que revalorizará su tiempo y su trabajo... COMO NINGUNO PODRIA HACERLO!

¡Compruébelo! Véalo hoy mismo en su concesionario John Deere y téngalo justo cuando lo necesite.

DELE "FUERZA" A SU PROGRESO... CON JOHN DEERE!

JOHN DEERE



DESDE 1837 DEDICADOS A CALIDAD

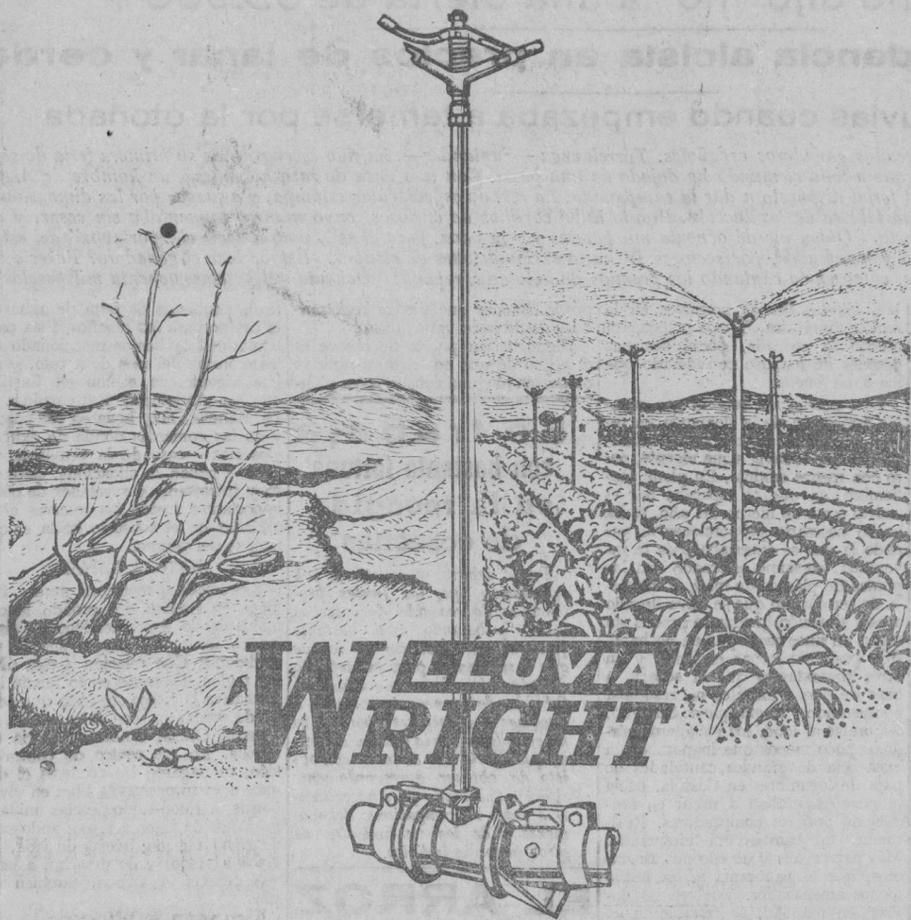
CONCESIONARIO:

ALMACENES FERNANDEZ

San Facundo, 1 y 3 (Frente a Correos)

Tel. 2697

No abandone, por esteril, ninguno de sus campos



WRIGHT

Terrenos improductivos han sido convertidos en fértiles campos, gracias al riego por aspersión Wright

Si usted ha pensado en dejar de cultivar alguna de sus fincas, porque el rendimiento de la misma no compensa el trabajo que exige, expónganos su caso. Nuestro Departamento Técnico estudiará la manera de resolver su problema.

Cualquier terreno, por improductivo que parezca, puede convertirse en fértil y rentable, mediante el riego por aspersión Wright. Incluso fincas de suelo irregular, pueden ser regadas, sin necesidad de efectuar trabajos de nivelación, mediante el sistema Wright. Toda la experiencia adquirida por Riego Wright, S.A., al analizar constantemente terrenos de diversa índole, la ponemos al servicio de usted.

RIEGO WRIGHT S. A.

Central: CABRERA DE MATARO (Barcelona)

Delegaciones

MADRID (6) - C. Alcántara, 5
Telf. 276 99 36

VALLADOLID - Plaza Tenerías, 2
Telf. 23 45 03

Distribuidor

SANTIAGO LAGUNA MARTIN

Concepción, 21 - Telf. 124 - CUELLAR (Segovia)

VACUNE LAS SEMILLAS CON

CRIPOTOSANO
el maravilloso polvo rojo de FAES

Accesorios La Serrana, S. L.
Cubiertas: Michelin, Pirelli, General.
Concesionario VESPA para la provincia.
F. Ladreda, 23 (Segovia)

BURLADERO

Para bien y para mal se ha hablado mucho de "El Cordobés" como torero, y de ello resulta el candelero famoso donde está situado.

Ahora, en las actividades que él acumula, después de los ruedos, seguramente se seguirá hablando de él respecto a su actual actividad, la hostelería, modalidad ésta que se ha extendido tanto como cualquier mala epidemia, sólo que ésta al contrario, en bueno.

El gran hotel que el famoso espada "está" construyendo en Córdoba así lo hace esperar y, para ello, ha empezado por intervenir en la decoración interior del edificio, en la que figurarán más de cien cuadros pintados por él.

Esta particularidad suya tendrá el inconveniente de la constante presencia de la obra si es mala y la meritosa aceptación si es buena, pero siempre con el picante atractivo de estar hechas por el famoso torero.

Además ha mostrado gran interés en colocarse en órbita en la especialidad culinaria y, para ello, se ha trazado un plan informativo a base de visitar —y tomar notas— de los principales hoteles y restaurantes europeos.

Que lleve a buen término su propósito, y que el "gafe" que casi todos los toreros han tenido con la crianza de reses bravas no le salga en esta su nueva actividad a "El Cordobés".

Don Alvaro Domecq, dueño de la ganadería a la que perteneció el toro "Bolero", autor de la muerte del infornado peón Antonio Rizo, ha ordenado que se apuntille a la vaca "Bolera", madre de dicho toro, burlando así, según sus deseos, todo producto relacionado con el toro de tan trágica fama.

En este caso, como en tantos otros, y a pesar de la bravura y nobleza de la res, está siempre latente la peligrosidad de los cornúpetas, y así, en este caso, donde vemos lo fortuito del suceso al deslizarse en el estribo el desgraciado subalterno y encontrarse con la mortal cornada.

No obstante y a pesar de los razonamientos que se le hicieron al ganadero, quitando a sus reses esa mala reputación ocasionalmente adquirida, insistió y realizó su propósito de librar de todo mal agüero a su reputada ganadería.

Aunque respetamos la sana intención de don Alvaro, lo sentimos por la inocente "Bolera".

Un caso nuevo—siempre novedades—se ha registrado durante la corrida celebrada en Daimiel.

Al decir de la información, los toreros subieron al palco presidencial para pedir la suspensión de la corrida por la ilidiable mansedumbre de los toros.

Seguramente, de un caso parecido a este, saldría aquel "poema" del toro de la dehesa que decía:

Dichoso prao,
no se comerá mucho
pero se está tumbao.

Parece que ha cuajado en ganaderos y toreros la idea de cobrar cuatro o cinco horas antes de celebrarse la corrida sus respectivos honorarios.

Esto—han dicho las empresas—no va de acuerdo con el slogan comercial tan popularmente extendido: *compre usted en un minuto y pague en sesenta meses.*

Como aquí, en la cuestión del toro, todo se resuelve en minutos, es por lo que las empresas ponen el grito en el cielo ante el acuerdo del pago fulminante, ya que, después de pagar, no caben descuentos de última hora por quebrantos de no venta y otras zarandajas.

La exacta información, con la molestia de rigor si es taurina, preocupa a todo preciso informador.

Sin embargo, uno sufre «traspies» como el que nos ocupa. Habíamos deducido a la buena de Dios, que «Paquirri» era cordobés, porque su apoderado era el que lo fue de Manolete. Después, cuando ya teníamos en las máquinas la reseña, nos dijeron que era de Medina de Rioseco. Y ¿quién sacaba aquello de allí?

Ni nosotros, ni el informador, que dijo ser paisano del torero, estábamos en lo cierto. Aunque, eso sí, nosotros estábamos más cerca, ya que después de averiguada la procedencia nos informan justamente que es de Cádiz.

Corregido el lapsus, y puestos los puntos sobre las ies. Ya lo saben ustedes, «Paquirri», el de los emocionantes pares de banderillas, es de Cádiz.

Para lo que ustedes gusten mandar.

Ya está organizándose, y hay mucho hecho de la próxima feria del Pilar. Para ello, dos empresarios de toros, los señores don Pablo Martínez "Choperá" y don Pedro Balañá, preparan la famosa feria con la que queda casi cerrada la temporada taurina de 1966.

Cuatro o cinco corridas de toros irán en la feria y una novillada para que debuten con caballos los maleducados a quienes a lo largo de la temporada se les ofreció una oportunidad.

Las fechas para estas corridas serán: domingo 9 de octubre, para la novillada de novales, en la que figurarán Manolo Cortés, Miguel Márquez

y otro de los espadas triunfadores.

Para figurar en los carteles de la feria están contratados Diego Puerta, Paco Camino, Jaime Ostos, El Viti, Fermín Murillo, Chamaco, El Pireo y Tinín.

Finalmente, se ultiarán los contratos de otros diestros, entre ellos el

muuy importante de El Cordobés.

Después, a "echar el cierre" como dicen los castizos, de la temporada, y la próxima, con sus retradas, sus retornos y las nuevas atracciones, si las hay, para poner en movimiento la fiesta.

A. FERNÁNDEZ-PACHECO

SUCESOS Una joven muere abrasada en un pueblo de Galicia

Quando iba a recoger los huevos de un nidal el fuego de un candil provocó el incendio

Lugo, 16.—Esta madrugada, en el pueblo de Feixera, del Ayuntamiento de Cervantes, murió abrasada la joven de 26 años Otilia García Río, que por indicación de su madre había subido al desván de la casa para recoger de un nidal los huevos de las gallinas. Al parecer, el candil que portaba fue la causa de que prendiera la hierba en el amontonada.

A la víctima se le cerró la salida por las llamas y no pudo ser auxiliada. La casa quedó destruida. Cifra.

Un muerto y dos heridos en accidente de tráfico

Palamós (Gerona), 16.—Un hombre resultó muerto y otros dos heridos en accidente de tráfico ocurrido en la pasada madrugada en la llamada Cuesta de Vilar, en San Antonio de Calonge.

El suceso se produjo al salirse de la carretera y volcar un turismo en el que regresaban de Playa de Haro tres empleados de un club nocturno de la localidad de Montras (Palafre-gell).

GAITAS GALLEGAS para colecciones inglesas

Santiago de Compostela, 15.—Un arquitecto inglés de ochenta y dos años está adquiriendo gaitas en Galicia con destino a las colecciones de esos instrumentos que poseen las sociedades céltico-galesas de Glasgow y de Londres.

Se trata de Mr. John McNicol, especialista en urbanismo y planificación de ciudades, cuyo «hobby», son las melodías y canciones populares gallegas, que él interpreta con buena voz, así como el estudio y conservación de gaitas escocesas, bretonas y gallegas.

Es Mr. McNicol que la gaita debe tocarse siempre al aire libre, pues originariamente fue instrumento de pastores, y nunca dentro de una casa. También debe tocarse cerca de un arroyo que separa al gaitero de sus oyentes, pues el agua amplifica y suaviza el sonido.—Cifra.

Falleció en el acto Aurelio Casado Morán, de 19 años, natural de Zamora.—Cifra.

Religioso ahogado

Bilbao, 16.—El hermano Luis Bilbao, de 55 años, residente en el colegio de La Salle, ha perecido ahogado entre las playas de Noja e Isla. El hermano Bilbao, que precisamente era considerado como excelente nadador, pasaba unos días de descanso en aquellos lugares en compañía de otros siete religiosos de la misma orden. Se hallaban dedicados a la captura de percebes e inesperadamente sus compañeros se dieron cuenta de la desaparición del religioso. Se le buscó incansablemente, pero pasado un rato apareció su cadáver flotando sobre las aguas.

A pesar de los auxilios que se prestaron, nada pudo hacerse por salvar su vida. El hermano Luis Bilbao falleció, al parecer, a causa de una congestión.—Efe.

Cadáver identificado

Bilbao, 16.—Las investigaciones llevadas a cabo por fuerzas de la Guardia Civil del puesto de Larrasquiú (Vizcaya), han dado por resultado la identificación del cadáver encontrado hace días al pie del monte Pagasarri. Se trata de don Juan García Casado, natural de Arancón (Soria) y avecinado en Bilbao. Una inspección minuciosa realizada por la Guardia Civil del mencionado puesto, dio como fruto el hallazgo en las proximidades del lugar «La Selva», junto al monte, de un billete de 500 pesetas y otros dos de 100, una faja y una carta muy deteriorada cuya fecha de agosto de 1966 (el día era ilegible) indicaba el tiempo límite del fallecimiento.

También se encontró, a unos treinta metros del cadáver, el documento nacional de identidad correspondiente al fallecido.—Cifra.

AQUILINO

Carnicería — Salchichería
Melitón Martín, 4 - Teléf. 1540

A funcionario

Ofrecemos gestión que le permitirá obtener excelentes ingresos. Compatible con su posición social y actuales ocupaciones.

Escribir a mano, al Apartado 5398 de Barcelona, ref. 37 DM.

LABRADOR

Haga 2 trabajos a la vez con la Sembradora-Abonadora CORTES



- * Adaptable a cualquier marca o tipo de tractor
- * No tiene averías
- * Distribuye toda clase de semillas

Distribuidor para Segovia de:

Sembradoras-abonadoras CORTES
Escarificadoras de estiércol CORTES
MAQUINARIA AGRICOLA

MOTOR AUTO

Fabricación y reparación de remolques, cabinas, arados, cultivadores... y todo lo necesario para la agricultura.

Ezequiel González, 1

SEGOVIA

Teléfono 35-80

JOHNSON no tiene intención, por ahora, de retirar tropas de Europa

Washington, 16.—La Administración Johnson no tiene intención de momento, de retirar ningún contingente de tropas norteamericanas destacadas en Europa occidental, según declaraciones de varios funcionarios relacionados con la planificación militar en Occidente.

Los citados informadores han añadido que la cuestión de retirar cualquier unidad de combate del continente europeo es tan remota que por el momento no merece ser considerada. Cualquier reducción en los contingentes de tropas estadounidenses —la mayor parte de ellos se hallan en Alemania occidental— animaría a Rusia y a sus aliados del Pacto de Varsovia a constatar la debilidad de Occidente en el frente de Europa central.

Los citados funcionarios militares creen que este movimiento precipitará una grave crisis similar a la de Cuba en 1960.

EL ARGUMENTO DE 60.000 CADAVERES

Enturecido por las medidas tomadas por Francia, que obligan a la

salida de las fuerzas norteamericanas que se encuentran en su país, el representante republicano Rivers ha propuesto que sean desenterrados y trasladados a los Estados Unidos los cadáveres de los 60.501 soldados norteamericanos que murieron defendiendo la libertad de Francia.

EMPEORARAN LAS RELACIONES CON FRANCIA

Los círculos oficiales de Washington esperan que vayan de mal en peor las relaciones con Francia, decidida a romper todas sus relaciones militares con la O.T.A.N.

Se afirma que el viaje de 45.000 kilómetros de De Gaulle no ha venido a arreglar nada, sino a empeorar las relaciones entre los dos antiguos aliados.—Efe-Reuters.

Para antes de 1971

7.261 millones de pts. suma la inversión total a realizar por el Ministerio de Información y Turismo en el Campo de GIBRALTAR

La Línea de la Concepción, 16.—Siete mil doscientos sesenta y un millones de pesetas será la inversión total a realizar por el Ministerio de Información y Turismo en el Campo de Gibraltar antes de 1971, según unas declaraciones del delegado especial del Departamento citado, señor Aparicio Muñoz, que aparecen en el diario «Area», de hoy.

El Campo de Gibraltar reúne condiciones excepcionales apropiadas para su aprovechamiento turístico, por sus condiciones climatológicas, la belleza de sus paisajes, etc. «Podemos decir que aquí Andalucía es diferente.» «El Campo de Gibraltar—agrega—puede ser considerado como una reserva turística de primer orden y será la primera zona regulada por la ley de Centros y Zonas de Interés Turístico Nacional, que comprenderá todo el litoral desde Tarifa a Motril.»

El señor Aparicio Muñoz anuncia también que están en proyecto dos nuevos paradores de turismo dentro de esta zona, uno de ellos, el de Guzmán el Bueno, en Tarifa, y otro en Castellar de la Frontera. El primero es un proyecto que se convertirá en realidad—dice el delegado—en el supuesto muy probable de concretarse con el Ministerio del Ejército los trámites previstos. Se invertirán en este parador sesenta millones de pesetas.

La otra instalación hotelera será más costosa, 150 millones de pesetas, pero aún no se ha llegado a una solución viable para llevarlo a cabo. Cifra.

ENTREGA DE OCHO AVIONES SAETA CONSTRUIDOS EN ESPAÑA

Sevilla, 16.—Hispano - Aviación, S. A., ha hecho entrega de otros ocho aviones de la serie «HA-200-D» «saeta», con lo que ya están en servicio 22 de los 55 aparatos contratados. Se espera que otros 9 aviones serán entregados antes de fin de año.

Recientemente se ha formalizado entre la empresa y el Ministerio del Aire un contrato de suministro de repuestos para esta serie de aviones.

APLICACION DE LA CIBERNETICA A LOS FERROCARRILES

Madrid, 16.—Las numerosas explicaciones que ofrece la cibernética en su aplicación a los ferrocarriles fueron expuestas ayer tarde por el señor Fontgalland, ingeniero jefe del servicio de estudios de la Sociedad Nacional de los Ferrocarriles Franceses en una conferencia que dio en la sede de la Renfe, a la que asistió

el director general de este organismo, don Carlos Roa.

El ingeniero francés manifestó que el empleo de esta nueva ciencia supone un gran avance en relación con otros sistemas de transporte.

Se está laborando en estos momen-

tos conjuntamente por las administraciones europeas un estudio para el futuro en el que los calculadores electrónicos y sistemas automatizados tomarán parte cada vez más activa en el desarrollo de la gestión ferroviaria.—Cifra.

Calumnias sobre España en la televisión belga

El kilo de pan cuesta 15 pesetas y casi todos somos analfabetos

Bruselas, 16.—Anteanoche, en todos los cafés que rodean la estación del Mediodía de Bruselas, sólo se hablaba de la emisión del martes en la televisión belga, que, bajo el título «El pan de cada día», está dedicada a los obreros extranjeros en Bélgica.

En esta emisión, realizada por Paul Meyer, comunista, se contaba parte de la historia de un obrero español, llamado Juan Jiménez Hidalgo, toda ella llena de errores, datos falsos, tópicos y calumnias.

Juan Jiménez tiene un amigo belga en Lieja que le pregunta cosas sobre España, y Juan Jiménez las contesta, lo cual sirve de pretexto para que la cámara recoja trozos de «Andalucía»—realmente en Madrid—y se «reviva» la infancia y la juventud susodicho obrero.

«El pan en España vale 15 pesetas el kilo», «los cojos, como no tienen dinero para comprarse muletas, andan apoyándose en una silla», «casi todo el mundo es analfabeto

y las clases nocturnas para trabajadores se dan en una especie de almacén y tienen el aspecto de ser clandestinas». «En una ocasión en que Juan Jiménez va a llevar una reata de mulas al mar porque el «señito se lo ha mandao», no puede bañarse, porque Juan Jiménez no tiene derecho a bañarse.» «La Guardia Civil vigila», debe ser para que no se ensucie el agua para los turistas.

La Embajada española en Bruselas está haciendo gestiones para impedir que se siga mintiendo descaradamente bajo un lema tan sacrosanto como es el de la emisión «El pan nuestro de cada día».—Efe.

GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

CENTRO DE REHABILITACION «LA PIEDAD»
Marcelino de Andrés Cuadrado
TRAUMATOLOGIA Y ORTOPIEDIA

Consultas de 10 a 2 — Sábados y tardes con hora
Paseo Ezequiel González, 27. — Teléfono 44-45

CLINICA GILA.—CIRUGIA GENERAL

Consulta diaria, de doce y media a una y media y de cuatro a seis
San Francisco, 23 Segovia Teléfono 208-

JESUS H. CANO

Médico oculista.

Oftalmólogo del Estado y oftalmólogo del Seguro de Enfermedad por oposición. Forense y médico de casas de socorro
Suspende la consulta hasta el día 21
Avd. Fernández Ladreda, 12. Segovia

DR. MANUEL MONTOYA

Maternólogo del Estado, Tocólogo municipal
Suspende su consulta hasta el 19 de septiembre.
Governador Fdez. Jiménez, 11, 2.

D. VIDAECHEA

Médico-oculista

Del Hospital, Oftalmólogo del Estado por oposición
Colón, 1
Consulta diaria: 12 a 2 y de 5 a 6
Teléfonos: clínica, 2049; domicilio, 3902

M. HERRERO MARTIN

Especialista en niños Rayos X
Consulta de 12 a 1 y de 4 a 6
Doctor Laguna, núm. 4, 4.º - B
Teléfono 18-41 Segovia

DR. L. PEREZ CASANOVA

Partos y enfermedades de la mujer Rayos X
Plaza del Corpus, 2, 2.º. Consulta de 10 a 2 y de 3 a 6. Telf. 15-30

SAMUEL BORREGON

Aparato digestivo Rayos X
Consulta de 10 a 11 y de 3 a 5
San Francisco, 32. SEGOVIA
Teléfono 3924

JOSE MARIA GIL MUÑOZ

Médico-odontólogo—Rayos X
Consulta de 10,30 a 1,30 y de 4 a 7
Plaza Seminario, 3 Teléfono 23-91

MANUEL MARINA

Cirugía general - Traumatología
Domicilio: Gobernador Fernández Giménez, 12, teléfono 1975

ALFONSO GONZALEZ SPINOLA

Especialista del Hospital Militar
Diplomado en Medicina interna y Endocrinología - Rayos X
Consulta: de 1 a 2 y 4 a 6
c/ Marqués de Mondéjar, núm. 3, 1.º (Fernández Ladreda)
Teléfono 2097. Segovia

AHORRE

comprando muebles directamente de fábrica en

Muebles Hernando

- Más calidad
- Más economía
- Más facilidades

Comprébelo personalmente visitando nuestra exposición.

MUEBLES

HERNANDO

fabricación propia
Alfárez Provisional, 2

Tel. 24-25

EE. UU. se opondrán de nuevo al ingreso de China roja en la O. N. U.

Washington, 16.—Nuevamente se opondrán los Estados Unidos al ingreso de la China roja en las Naciones Unidas.

La propuesta de algunos asambleístas de que hubiera «dos Chinas»: la roja y la nacionalista, no ha prosperado en los medios políticos norteamericanos. Aquí se afirma que «habrá bastantes votos», también este año, para impedir el ingreso de la China roja; pero puede surgir la sorpresa, según algunos, lo que supondría un grave problema para Estados Unidos.—Efe.

Vacas que producen leche sana y abundante



Terneros sanos y gordos

con PIENSOS COMPUESTOS PASCUAL-SANDERS Distribuidores

PASCUAL HERMANOS, S.L.

Segovia

Cemento VALDERRIVAS

ventas por camiones y detall

Almacén ROLEDANO

Para suministros directos de fábrica a obras consulte a los teléfonos 2404 - 1733 - 2238.



RESTAURANTE JARDIN CERVECERIA

Santa Engracia, 3

CARNICERIA

AQUILINO

SALCHICHERIA

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES NI SE MANTIENE CORRESPONDENCIA SOBRE LOS NO SOLICITADOS

HOTELES COLEGIOS

Lavantín

LAVANDERIA AUTOMATICA Y SUPERLIMPIEZA EN SECO

Resuelve de una manera fácil y eficaz el problema de lavado de su ropa, que recogemos y entregamos a domicilio.

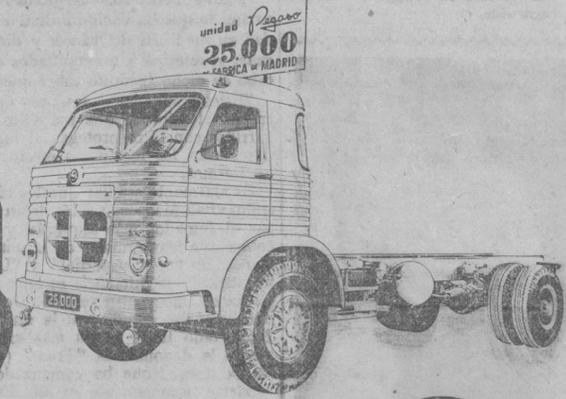
¡Consúltenos sin compromiso!

Corpus, 8. T.º 42-82 y José Antonio, 44. T.º 40-54

VACUNE LAS SEMILLAS CON

CRIPOTOSANO el maravilloso polvo rojo de FAES

..este camión



Pegaso puede ser suyo

Este camión PEGASO modelo 1065-L hace el número 25.000 de los fabricados por E.N.A.S.A.-MADRID y puede ser para Vd. si es propietario de:

- Camión de cualquier marca para carga útil superior a 3 Tn.
- Vehículo de pasajeros, de cualquier marca con capacidad superior a 25 viajeros.

tome parte en el **SORTEO** organizado por **COMERCIAL PEGASO S.A.**

SOLO SE ADMITE UN CUPON POR CADA VEHICULO QUE SE POSEA

Concesionario de Comercial Pegaso, S. A. en **SEGOVIA**

HIGARSA
HIJOS DE IGNACIO GARCIA S.A.

Y ADEMÁS 50.000 PTS. PARA EL CONDUCTOR DEL VEHICULO

SOLICITENOS SU PARTICIPACION

AVISO IMPORTANTE

Haciéndonos eco del deseo expresado por gran parte de los transportistas españoles, se ha decidido prorrogar la admisión de solicitudes para participar en el sorteo de la unidad 25.000, modelo 1065 L, fabricado por ENASA Madrid, hasta el 30 de septiembre del año en curso, efectuándose el sorteo el día 22 de octubre de 1966.

Nosotros le proporcionamos los cupones necesarios
Calle Gobernador Fernández Jiménez, 11. Teléfono 4522

Londres responde a la protesta española

Afirma que está investigando las seis violaciones del espacio aéreo, debidas a inadvertencia

Niega, por otra parte, que el aeropuerto de Gibraltar esté construido dentro de territorio español	Y añade que las conversaciones sobre el Peñón entre los dos países no han sido interrumpidas
--	--

La aludida respuesta ha sido entregada ayer en el Ministerio de A. Exteriores

Londres, 16.—El Gobierno británico ha contestado a la protesta del Gobierno español, presentada el pasado día 12 de septiembre, contra la utilización del «territorio neutro» por parte de aviones militares británicos y contra el hecho de que los aviones británicos sobrevuelen territorio español.

RECHAZA QUE EL AEROPUERTO DE GIBRALTAR ESTE CONSTRUÍDO EN TERRITORIO NEUTRAL

La respuesta británica rechaza el argumento de que el aeropuerto de Gibraltar esté construido en «territorio neutro», según indican fuentes autorizadas. Por otra parte, expresa su pesar por los casos en que los aviones británicos sobrevolaron territorio español, lo cual, según el Gobierno británico, ha ocurrido en muy pocas ocasiones, debido a que los pilotos tienen instrucciones estrictas para evitarlo. Finalmente, el Gobierno británico ha comunicado al Gobierno español que se ha iniciado una investigación a este respecto.

Investigación

La respuesta británica alude a que se está investigando un pequeño número de dichos incidentes, seis en total, acaecidos desde comienzo de agosto pasado.

Se asegura también en la nota de respuesta que los pilotos británicos tienen órdenes estrictas de no sobrevolar el territorio español y que si realmente se ha dado algún caso de violación del espacio aéreo, ello habrá sido bien claramente debido a inadvertencia.

Las mismas fuentes aseguran asimismo que el Gobierno británico ha rechazado en su nota la pretensión española de que el aeropuerto de Gibraltar se encuentra situado en territorio español.

LAS CONVERSACIONES

Los funcionarios británicos insistieron hoy nuevamente en resaltar que, por otra parte, las corrientes conversaciones entre representantes de ambos Gobiernos sobre el futuro de Gibraltar no han sido interrumpida.—Efe.

SU SANTIDAD regresa al Vaticano

Ciudad del Vaticano, 16.—Para mañana sábado, 17, se espera en el Palacio Apostólico Vaticano la llegada de Su Santidad el Papa, de regreso de su residencia veraniega de Castelgandolfo.—Efe.

Sin acuerdo para la exploración y uso pacífico de Cosmos

Sede de las Naciones Unidas, 16. Técnicos espaciales norteamericanos se han reunido hoy para confirmar su fracaso en conseguir un acuerdo sobre un tratado para la exploración y uso pacífico del Cosmos.

Las conversaciones, iniciadas el pasado enero, se interrumpieron por la insistencia soviética pidiendo incondicional acceso a las instalaciones para el seguimiento de vehículos en el espacio.

La mayor parte de los países que poseen estaciones de seguimiento para los ingenios espaciales alegan que no tienen obligación ni deseo de facilitar tales medios a la Unión Soviética, como se los autorizan a los Estados Unidos, ya que éstos los conceden derechos recíprocos en relación con tales lanzamientos espaciales, mientras la Unión Soviética se reserva sus instalaciones para su propia y única utilización.—Efe-Upi.

Madrid, 16.—Mr. Henderson, ministro consejero de la Embajada británica en Madrid, entregó esta mañana en el Ministerio de Asuntos Exteriores la contestación del Gobierno británico a la nota de protesta del Gobierno español, de fecha 12 de septiembre, por violaciones del espacio aéreo de España en las inmediaciones de Gibraltar por parte de aviones militares británicos.

Un portavoz del Ministerio español de Asuntos Exteriores ha confirmado la recepción de la nota británica, pero se ha negado a facilitar ninguna indicación sobre la misma. «La nota británica—ha dicho— será estudiada con atención por las autoridades españolas.»—Cifra.

Conrad y Gordon, en Cabo Kennedy

Fueron recibidos entusiásticamente

Cabo Kennedy, 16.—Los astronautas Charles Conrad y Richard Gordon han llegado a Cabo Kennedy (desde donde hace cuatro días fueron lanzados en el «Gemini 11»), en helicópteros separados. Charles y Richard aterrizaron en dicha base aérea a las 19,53 (14,53 gmt.), donde fueron recibidos entusiásticamente por el personal de la misma, entre los que se encontraba el astronauta jefe, Alan Shepard.

«Estoy seguro de que nosotros hemos sido los que más hemos disfrutado de este «viaje», aseguró Gordon nada más descender del helicóptero. «Ha sido un gran espectáculo. El lanzamiento fue fantástico y el «Agena» estaba fenomenal.»

En estos momentos ambos astronautas están sufriendo un rápido conocimiento médico, y después de comer iniciarán sus dos días de conversaciones con los técnicos de la base sobre sus espectaculares experiencias durante este vuelo.

El domingo o el lunes llegarán a Houston para reunirse con sus familias.—Efe.

En otoño se pondrán en circulación las monedas de 100 pts.

Madrid, 17.—Según se indica en los medios financieros, en el próximo otoño serán puestas en circulación las nuevas monedas de plata de cien pesetas, cuyos dibujos en ambas caras han sido realizados por Juan de Avalos.

PEKIN AFIRMA:

Aviones de EE. UU. penetraron en el espacio aéreo chino

y ametrallaron ciudades y a miembros de una comuna que trabajaban allí

Dean Rusk dice que Estados Unidos verían con buenos ojos unas negociaciones Hanoi-Saigón

Pekin, 16.—Cazas chinos hicieron frente a reactores «F-105» norteamericanos el pasado 9 de septiembre, en un supuesto ataque estadounidense contra ciudades chinas, manifiesta hoy la agencia de noticias chino-comunista «Nuevo China».

Aviones norteamericanos penetraron en el espacio aéreo chino en la región autónoma de Kwangsi Chuang y «ametrallaron ciudades chinas y miembros de la columna que estaba trabajando allí».

«Aparatos de las Fuerzas Aéreas chinas despegaron inmediatamente para interceptar a los aviones enemigos y averiaron a uno de ellos.»—Efe.

EE. UU. VERIAN BIEN UNAS NEGOCIACIONES ENTRE LOS DOS VIETNAM

Washington, 16.—A última hora de la tarde, y tal vez como consecuencia de la intervención en ese sentido del presidente filipino, que hoy termina su visita a Washington Dean Rusk ha sorprendido a los medios políticos norteamericanos diciendo que los Estados Unidos verían con buenos ojos unas negociaciones entre Vietnam del Norte y Vietnam del Sur, con la intervención posible de otros países.—Efe.

TRABAJADOR:

Quien te represente como ENLACE SINDICAL deberá buscar con afán la armonía y el entendimiento en el seno de vuestra empresa, apartándose de cuanto os separe y enfrente con ella.

FRANCO, en S. Sebastián

Ha cesado el Ministerio de Jornada en aquella capital

San Sebastián, 16.—A las ocho y veinte de esta tarde ha llegado a nuestra ciudad, después de realizar un viaje por la provincia de Santander, Su Excelencia el Jefe del Estado, Generalísimo Franco. En el puerto donostiarra era esperado por diversas autoridades.

El Caudillo desembarcó del «Azor» acompañado de su nieto Francisco y del ministro de Marina, trasladándose seguidamente a su residencia del palacio de Ayete.

CESA EN SAN SEBASTIAN EL MINISTERIO DE JORNADA

San Sebastián, 16.—Ha cesado en esta capital, en sus funciones, el Ministerio de Jornada, trasladándose a Madrid los servicios de dicho departamento de Asuntos Exteriores y funcionarios, a excepción del primer introductor de embajadores, jefe de protocolo, que continuará en San Sebastián hasta que Su Excelencia el Jefe del Estado dé por terminada su estancia en esta capital.

Dimite el ministro alemán encargado de la Cancillería

Bonn, 16.—En un momento en que la situación del Gobierno federal es cada vez más difícil, el ministro encargado de la cancillería, doctor Ludger Westrick, ha presentado al canciller Erhard su dimisión. La noticia, facilitada por el departamento de Prensa e Información del Gobierno, ha causado gran impacto en toda la opinión pública, que no contaba con esta grave decisión de uno de los hombres más significativos del actual Gobierno cristiano-demócrata alemán.

ALGUNOS FILTROS DE CIGARRILLOS NO SIRVEN PARA NADA

Lo dice un doctor de Buffalo, autoridad en medicina del cáncer

Nueva York, 16.—«Algunos filtros de cigarrillos no sirven para nada, esto es lo que ha venido a decir en Buffalo el doctor George Moore, autoridad en medicina del cáncer y director del Instituto «Roswell Park Memorial», al referirse a los resultados de un estudio que se ha venido llevando a cabo en dicho Instituto sobre nueve marcas distintas.

«Estos resultados —aseguró— destruyen el mito de que todos los cigarrillos con filtro protegen al fumador contra los mortíferos efectos de los mismos.

Es alarmante señalar que los cigarrillos «Pall Mall» con filtro dejan llegar al fumador más alquitrán y nicotina que los normales de la misma marca. En los «Chesterfield» y «Lucky Strike», la diferencia es muy pequeña en uno y otro sentido. De las nueve marcas estudiadas, la que ha demostrado tener filtros más efectivos es la denominada «True» (una marca nueva, que ha comenzado a venderse recientemente en este Estado), seguida de «Kent» y «Malboro».

El doctor Moore dijo también que se están realizando estudios sobre cigarrillos de otras marcas y que la industria del cigarrillo «debe aceptar su responsabilidad en cuanto a la protección de la salud de los fumadores».—Efe.

FRANCIA

tijará el salario mínimo en 16'18 francos (198 pesetas)

París, 16.—El salario mínimo interprofesional garantizado será fijado en Francia, a partir del primero de octubre próximo, en 16,180 francos (3,30 dólares), según se indica hoy en medios allegados a la comisión superior de convenios colectivos, que celebrará una reunión en París el próximo día 26.

El alza supone un 2,44 por 100 respecto al actual, mientras que en poder adquisitivo el incremento será superior al 1 por 100.—Efe.

PRIMERA EN ESPAÑA

Próxima inauguración de una «fábrica de hierba» en VIZCAYA

Con su producción podrán alimentarse cuarenta vacas por día

Bilbao, 16.—En noviembre va a ser inaugurada en Vizcaya la primera «fábrica de hierba» de España, que ya se está construyendo en Orozco.

La construcción —una sencilla caseta de aluminio que ocupa unos veinte metros cuadrados de terreno— tiene en su interior una cuantas bandejas donde se coloca la semilla sin tierra, con el fin de que germine. En pocas jornadas la hierba se encuentra en disposición de ser empleada para el alimento del ganado y cada día se puede recoger una cantidad suficiente para alimentar cuarenta vacas. El sistema es tan simple que hasta con un solo hombre se puede realizar todo el trabajo.

Este nuevo sistema de producción está basado en el empleo de un producto llamado «nutritivo hidropónico A-75».

Los productos finales de leche y carne que se obtengan serán tan sanos e higiénicos como cualesquiera otros, lográndose incluso un mayor índice nutritivo, ya que los animales alimentados con esta hierba teóricamente no deben contraer las enfermedades que suelen adquirir con hierbas comunes.—Cifra.



Londres.—He aquí a la señora Margaret McQuire, de cuarenta y ocho años, jugando con unos niños de la vecindad, en Londres, poco después de salir del hospital donde la fueron colocadas hace unos meses tres arterias artificiales en el corazón. La señora McQuire padecía una grave enfermedad en el corazón.—(Foto Europa Press)

¿Más contra Colón?

Johnson proclama el «Día de Leif Erikson» que se celebrará el 9 de octubre

En honor del explorador vikingo «descubridor de América»

Washington, 16.—El presidente de los Estados Unidos, Lyndon B. Johnson, ha proclamado hoy, viernes, la fecha del 9 de octubre «Día de Leif Erikson» en honor del explorador vikingo, a quien algunos historiadores han atribuido el descubrimiento de América.

Johnson ha declarado que el valor y la intrepidez de los exploradores vikingos de hace un millar de años forma parte de la herencia norteamericana.

En virtud de una resolución del Congreso, aprobada en 1964, el presidente de los Estados Unidos está autorizado a proclamar la fecha del 9 de octubre de todos los años «Día de Leif Erikson».—Efe.

IMPRESION perfecta

observará Vd. en todos los trabajos hechos en

EL ADELANTADO